

Marché annuel
15 octobre - Place Saint-Denis

Jaarmarkt
15 oktober - Sint-Denijsplein

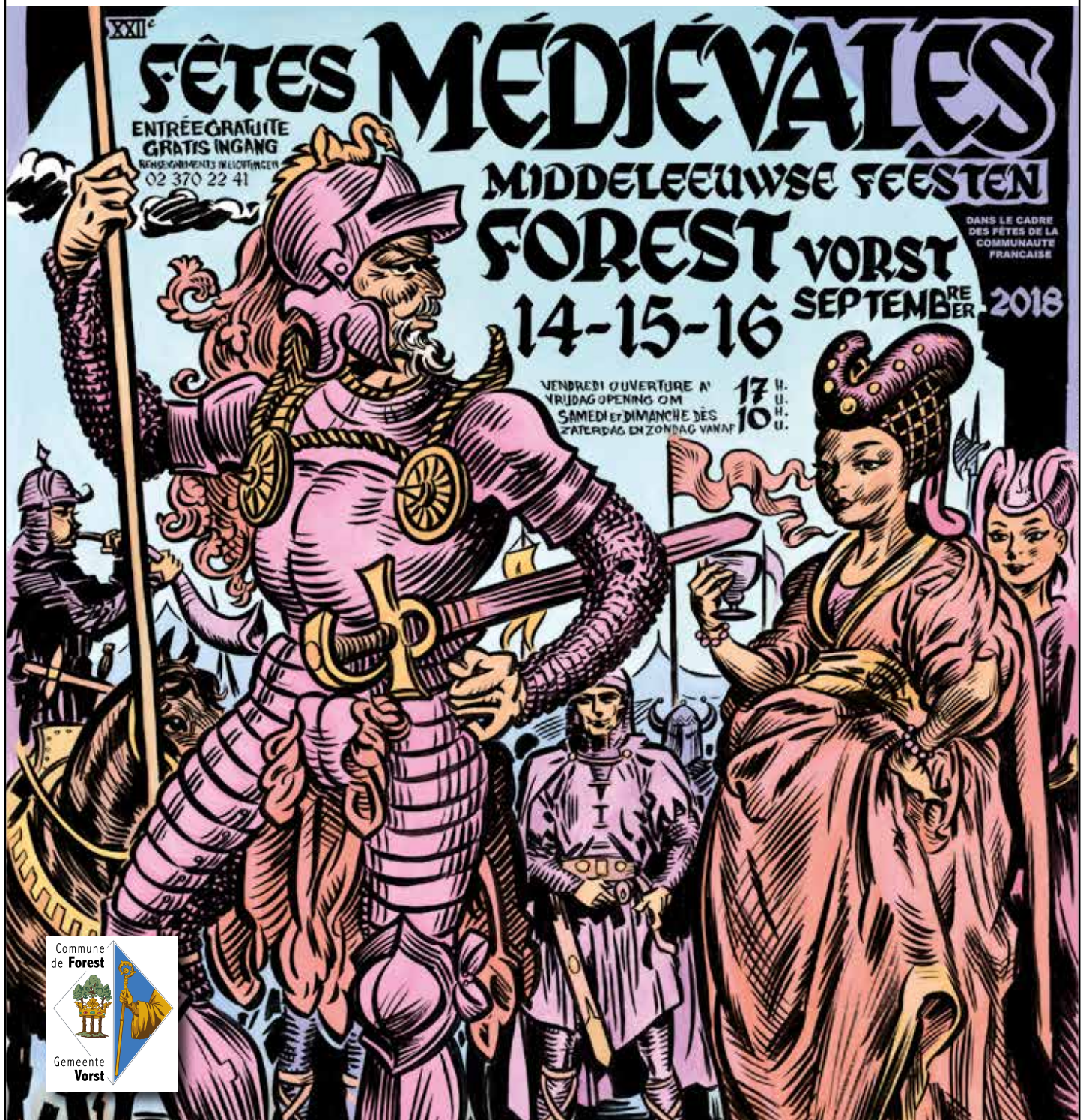
Septembre - Octobre
September - Oktober
2018

45

Forest Vorst info

PÉRIODIQUE GRATUIT DE LA COMMUNE DE FOREST

GRATIS UITGAVE VAN DE GEMEENTE VORST



XXII^e
FÊTES MÉDIÉVALES
ENTRÉE GRATUITE
GRATIS INGANG
RENSEIGNEMENTS IN LIJFINGEN
02 370 22 41

MIDDELEEUWSE FEESTEN
FOREST VORST
14-15-16 SEPTEMBER 2018

DANS LE CADRE
DES FÊTES DE LA
COMMUNAUTÉ
FRANÇAISE

VENDREDI D'OUVERTURE A' 17 H.
VRIJDAG OPENING OM 17 U.
SAMEDI ET DIMANCHE DES 10 H.
ZATERDAG EN ZONDAG VANAF 10 U.

Commune de Forest
Gemeente Vorst

Collège des Bourgmestre et échevins

College van Burgemeester en schepenen



Marc-Jean GHYSSELS

**Bourgmestre /
Burgemeester**

Affaires générales – S.I.P.P. – Police
– Personnel – Secrétariat – Protocole –
Information – Relations Publiques – Prévention
– Politique de la Ville – Ententes patriotiques.
Algemene Zaken – I.D.P.B. – Politie – Personeel
– Secretariaat – Protocol – Informatie –
Openbare betrekkingen – Preventie – Stedelijk
beleid – Vaderlandslievende verenigingen

→ ghysseles@forest.brussels
tél : 02 370 22 10 - Fax : 02 370 22 13

Mariam EL HAMIDINE



6^{ème} Echevine / 6de Schepen

Egalité des chances – Jeunesse – Cohésion sociale – Affaires
sociales : santé – pensions – handicapés – Etat civil – Population
– Cultes – Festivités (en association avec le Bourgmestre).
Gelijkheid van kansen – Jeugd – Sociale cohesie – Sociale zaken:
gezondheid – pensioenen- minder validen –
Burgerlijke stand – Bevolking – Erediensten – Festiviteiten (in
samenwerking met de Burgemeester)

→ melhamidine@forest.brussels
tél : 02 370 22 08 - Fax : 02 370 22 13

Jean-Claude ENGLEBERT



1^{er} Echevin / 1ste Schepen

Urbanisme – Propriétés communales – Environnement
– Espaces verts – Logement – Energie – Mobilité –
Stationnement – Service central d'achats (marchés publics
fournitures et services).
Stedenbouw en Gemeentelijke Eigendommen – Milieu
– Groene ruimten – Huisvesting – Energie – Mobiliteit –
Parkeerbeleid Centrale aankoopdienst (overheidsopdrachten
leveringen en diensten)

→ jcenglebert@forest.brussels
tél : 02 370 22 05 - Fax : 02 370 22 13

Saïd TAHRI



7^{ème} Echevin / 7de Schepen

Commerce – Foires-marchés – Dispositif d'Accrochage Scolaire
(DAS) – Imprimerie
Handel – Kermissen – Markten – Programma Preventie
Schoolverzuim (PSV) – Drukkerij

→ stahri@forest.brussels
tél : 02 370 22 01 - Fax : 02 370 22 13

Ahmed OUARTASSI



2^{ème} Echevin / 2de Schepen

Sports – Coopération européenne et internationale – Extra-
scolaire
Sport – Europese en internationale samenwerking –
Buitenchoolse activiteiten

→ aouartassi@forest.brussels
tél : 02 370 22 09 - Fax : 02 370 22 13

Charles SPAPENS



8^{ème} Echevin / 8ste Schepen

Revitalisation des quartiers – Emploi – Développement
économique – Economie sociale – Culture – Bibliothèque –
Tutelle sur le CPAS.
Heropleving van de wijken – Twerkstelling – Economische
ontwikkeling – Sociale economie – Cultuur – Bibliotheek –
Toezicht op het OCMW

→ cspapens@forest.brussels
tél : 02 370 22 06 - Fax : 02 370 22 13

Francis RESIMONT



3^{ème} Echevin / 3de Schepen

Finances – Seniors – Affaires Juridiques
Financiën – Senioren – Juridische Zaken

→ fresimont@forest.brussels
tél : 02 370 22 03 - Fax : 02 370 22 13

Jutta BUYSE



9^{ème} Echevine / 9de Schepen

Nederlandstalige aangelegenheden (Openbaar onderwijs –
Cultuur – Bibliotheek)
Affaires néerlandophones (Instruction publique – Culture –
Bibliothèque)

→ jbuyse@vorst.brussels
tel : 02 370 22 07 - Fax : 02 370 22 13

Marc LOEWENSTEIN



4^{ème} Echevin / 4de Schepen

Travaux publics y compris propreté publique – Participation
citoyenne – Site Internet – Informatique – Marchés publics
travaux.

Openbare werken waaronder openbare netheid –
Burgerparticipatie – Website – Informatica –
Overheidsopdrachten werken

→ mloewenstein@forest.brussels
tél : 02 370 22 04 - Fax : 02 370 22 13

Stéphane ROBERTI



**Président du CPAS /
Voorzitter OCMW**

Centre public d'Action sociale de Forest
Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Vorst

→ Stephane.roborti@publilink.be
tél : 02 349 63 06 - Fax : 02 349 63 47

Françoise PERE



5^{ème} Echevine / 5de Schepen

Enseignement – Petite enfance
Onderwijs – Kinderopvang

→ fpere@forest.brussels
tel : 02 370 22 02 - Fax : 02 370 22 13

Betty MOENS

**Secrétaire communale
Gemeentesecretaris**

→ bmoens@forest.brussels
tél : 02 370 22 44 - Fax : 02 370 22 13

Chères Forestoises, Chers Forestois,

L'été s'achève tout doucement. On ne peut s'empêcher de se remémorer les bons moments que nous a offerts notre équipe nationale de football. Vous êtes nombreux à avoir vibré derrière les Diables rouges. Encore un GRAND BRAVO et MERCI à notre équipe nationale !

A Forest, c'est le **Festival Boum Boem** qui a fait battre le cœur de notre commune avec ses nombreuses activités. La météo quasiment tropicale nous a permis de profiter du premier cinéma en plein air sur la Place Saint-Denis mais aussi du bal populaire et de la fête des familles. Sans oublier les célébrations de la fête de la communauté flamande qui ont réuni petits et grands à l'occasion d'un concert brunch au Ten Weyngaert. Vous découvrirez quelques instantanés de ces événements à la page 20 de votre journal ainsi que sur notre site internet, dans la rubrique « photos ».

Qui dit septembre, dit rentrée scolaire. Nous vous la souhaitons à tous, et tout spécialement aux élèves, étudiants et enseignants, pleine de découvertes, d'apprentissages et de nouveaux défis.

Beste Vorstenaren,

De zomer loopt langzaam aan op zijn einde. De zalige momenten waarop onze nationale voetbalploeg ons heeft getrakteerd, liggen nog vers in ons geheugen. Velen onder u hebben zich laten meeslepen door de Rode Duivels. Nogmaals BRAVO en DANK aan ons nationaal team!

In Vorst liet het **Festival Boum Boem** het hart van onze gemeente sneller kloppen met zijn talrijke activiteiten. Dankzij de bijna tropische weersomstandigheden hebben we kunnen genieten van de eerste openluchtbioscoop op het Sint-Denijsplein maar ook van het volksbal en het feest van de gezinnen. Zonder daarbij de vieringen te vergeten van het feest van de Vlaamse Gemeenschap die groot en klein hebben bijeengebracht rond een concert brunch in Ten Weyngaert. U kan enkele momentopnamen van deze evenementen ontdekken op pagina 20 van uw infoblad alsook op onze website, onder de rubriek « foto's ».

Wie september zegt, zegt start van het nieuwe schooljaar. We wensen iedereen, en in het bijzonder de leerlingen, studenten en leerkrachten, een start toe vol ontdekkingen, nieuwe leerstof en uitdagingen.

Le 14 octobre prochain, auront lieu les élections communales. 37 conseillers communaux seront élus. Parmi eux, un(e) bourgmestre et 8 échevins seront désignés pour gérer notre commune durant les six prochaines années. Le vote étant obligatoire en Belgique, chaque citoyen qui est dans les conditions de participer aux élections, devra se présenter aux urnes le jour du scrutin. Cela signifie également que les ressortissants non Belges qui se sont inscrits sur la liste des électeurs devront aussi exercer leur devoir.

C'est pour respecter le choix politique de chacun que ce numéro du journal communal ne fait mention d'aucun des actes ou des projets des élus de la majorité, comme de l'opposition. Cette édition se veut riche en informations pour vous guider au mieux dans vos démarches administratives, mais aussi pour vous donner un aperçu des différents événements organisés à Forest dans les semaines à venir.

Pour en savoir, plus scannez le QR-code ci-contre.

Bonne rentrée et bonne lecture !



Fresque réalisée dans le cadre de Boum Boem Festival (Boulevard de la 2^e Armée Britannique)
Fresco gerealiseerd in het kader van het Boum Boem Festival (Brits Tweedelegerlaan)



Scan de QR-code om alles te weten te komen over de komende evenementen.

Goede start en veel leesplezier!



Service Information & Communication
Informatie- en communicatiedienst:
Paula Ntigura, Céline Rouaux,
Nathalie Jacobowitz
02 370 26 52 - 02 370 26 78 -
02 370 26 73
infoforest@forest.brussels
infovorst@vorst.brussels
Textes traduits par Inge Van Thielen/
Erwin Vanhorenbeeck
Teksten vertaald door Inge Van
Thielen/Erwin Vanhorenbeeck

Middeleeuwse feesten 22ste editie

Programma *

TOEGANG GRATIS

ABDIJ VAN VORST
Sint-Denijsplein 9 - 1190 Brussel

Vrijdag 14 september 2018
(nocturne van 17u00 tot 23u00)

17u00: Opening van de Middeleeuwse Markt
18u00: Steekspel voor kinderen en animatie in de kampen
20u30: Podiumconcert 'La Maisnie Hellequin'

Zaterdag 15 september 2018
(open van 10u00 tot 23u00)

Vanaf 11u00

Animatie – voorstellingen

- Toernooi van de Belgische Federatie voor Middeleeuws Schermen
- Lions de Crèveœur (kampen + strijdperk & harnasgevechten)
- Demonstratie van ambachten (permanent)
- Cour des Miracles (kampen, didactische kraampjes: stoffen, drogisterij, kaarsen, ...)
- Epée Soleil (ridderspelen, gevechten, kampen, animatie voor kinderen, ...)
- Steekspel voor kinderen (permanent) met overhandiging van diploma voor de deelnemers
- Demonstratie van tinsmelterij en het maken van beeldjes

Ter plekke, rondtrekkend en/of op podium

- Rondinella (muziek- en dansdemonstratie)
- Kennismaking met het burgerlijke en militaire leven van een huurlingenleger
- Kinderspelen

20u00: Podiumconcert 'La Maisnie Hellequin'
21u30: Concert groep 'La Horde'
22u30: Vuurwerk

Zondag 16 september 2018
(open van 10u00 tot 18u30)


Vanaf 11u00

Animatie – voorstellingen

- Idem zaterdag

18u30: afsluiting van de feestelijkheden

*onderhevig aan wijzigingen

Raadpleeg ook het programma op de  -pagina REGAL-VZW



Fêtes Médiévales 22^{ème} édition

Programme *

ENTRÉE GRATUITE

ABBAYE DE FOREST
Place Saint-Denis, 9 - 1190 Bruxelles

Vendredi 14 septembre 2018

(nocturne de 17h00 à 23h00)

17h00 : Ouverture du Marché Médiéval

18h00 : Joutes pour enfants et animations dans les campements

20h30 : Concert sur le podium « La Maisnie Hellequin »

Samedi 15 septembre 2018

(ouverture de 10h00 à 23h00)

A partir de 11h00

Animations – spectacles

- Tournoi de la Fédération belge d'Escrime médiévale

- Lions de Crèveœur (campements + lice & combats en armures)

- Démonstration de métiers (permanent)

- Cour des Miracles (campements, stands didactiques : tissus, herboristerie, bougies, ...)

- Épée Soleil (joutes équestres, combats, campements, animations pour enfants,...)

- Joutes pour enfants (permanent) avec remise de brevet pour les participants

- Démonstration de fonde d'étain et production de figurines

Sur le site : en déambulation et/ou sur podium

- Rondinella (démonstration musique et danse)

- Découverte de la vie civile et militaire d'une compagnie de mercenaires

- Jeux pour enfants

20h00 : Concert sur le podium « La Maisnie Hellequin »

21h30 : Concert groupe « La Horde »

22h30 : Feu d'artifice

Dimanche 16 septembre 2018

(ouverture de 10h00 à 18h30)


A partir de 11h00

Animations – spectacles

- Idem samedi

18h30 : clôtüre des festivités

*susceptible de modifications

Consultez également le programme sur la page  REGAL-ASBL



Week van de Mobiliteit



2de editie van « Vorst Dorp »

Zoals ieder jaar worden er tijdens de Week van de Mobiliteit talrijke activiteiten georganiseerd in het gewest. De editie 2018 wordt gehouden van 16 tot 22 september, met als startschot de autoloze zondag op 16 september.

Bij deze gelegenheid herhaalt de Gemeente Vorst het experiment "Vorst Dorp". Er zullen activiteiten worden aangeboden in de Jupiterlaan tussen de Steekspelstraat en de Alexandre Bertrandlaan: fietsparcours en herstellingsatelier, fietsmolen en spelletjes voor de kinderen, informatiestand over autodelen en over de projecten van de gemeente inzake mobiliteit, ontspanningsruimte en kleine restauratie.

Afspraak dus in de **Jupiterlaan op 16 september van 12u tot 18u!**

Autoloze zondag: informatie betreffende de doorgangsbewijzen

Op 16 september is het autoloze zondag in het ganse Brusselse gewest. Die dag mogen gemotoriseerde voertuigen niet rijden tussen 9u30 en 19u. Er kan evenwel een doorgangsbewijs uitgereikt worden aan personen die hiervoor een aanvraag indienen. Opgelet! Die aanvraag moet gemotiveerd zijn. Hier volgen enkele voorbeelden van gevallen waarin een derogatie verleend zou kunnen worden: nooddiensten, speciale leveringen, medische redenen...

Indien u een doorgangsbewijs moet aanvragen, gelieve het online formulier in te vullen dat beschikbaar is op www.vorst.brussels/mobiliteit **Opgelet! De uiterste datum voor aanvraag is vastgelegd op woensdag 12 september.**

Mobiliteit in Vorst

Op de website van Vorst werd een rubriek mobiliteit gecreëerd. Op www.vorst.brussels/mobiliteit vindt u alle inlichtingen over verplaatsingen te voet, per fiets, met het openbaar vervoer en met de wagen, alsook alle projecten die verband houden met mobiliteit!

Be Bright Use a Light

Fietst u vaak? Onthoud dan alvast de datum van 25 oktober 2018! Er zullen acties worden aangeboden met betrekking tot een betere zichtbaarheid. Bezoek regelmatig www.vorst.brussels/mobiliteit om op de hoogte te blijven van de campagne "Be Bright Use a Light".

De "voorstedelijke" trein in Vorst

De gemeente Vorst beschikt over twee stations op haar grondgebied: **Vorst-Oost** (dichtbij de Jean-Baptiste Vanpéstraat, in het historische hart) en **Vorst-Zuid** (Zijdeweeverijstraat). Wist u dat u het centrum van Brussel in slechts 10 minuten kan bereiken vanaf elk van deze stations? Het Zuidstation ligt op slechts 4 minuten van het station Vorst-Oost. Indien u een MTB-abonnement heeft of JUMP tickets van de MIVB, is de prijs van het traject tussen de Brusselse stations inbegrepen in het abonnement. Zoniet, kan u uw ticket kopen via de automaten die op het perron staan.



Sinds december 2017 heeft de NMBS haar treinaanbod verhoogd:

Station	Bestemming	S-trein	Tijdens de week	Zaterdag	Zondag
Vorst-Oost	Nijvel-Antwerpen	S1	2		
treinen per uur	2	1			
Vorst-Zuid	Leuven 's-Gravenbrakel	S2	2	1*	1

*de frequentie wordt verhoogd naar 2 treinen per uur vanaf december 2018

Vertrekkende van Vorst-Oost, trein S1:

Bestemming	Frequentie	Reisduur per trein	Reisduur met de wagen (zonder zoektocht naar parkeerplaats) (1)
Brussel-Centraal	2 per uur	10 min	14 – 30 min
Schaarbeek	2	21 min	24 – 65 min
Ukkel-Kalevoet	2	3 min	10 – 18 min
Luchthaven Brussel Nationaal*	2	41 min	22 – 70 min

Vertrekkende van Vorst-Zuid, trein S2:

Bestemming	Frequentie	Reisduur per trein	Reisduur met de wagen (zonder zoektocht naar parkeerplaats) (1)
Brussel-Centraal	2 per uur	10 min	16 – 40 min
Schaarbeek	2	22 min	22 – 70 min
Diegem	2	28 min	24 – 70 min
Luchthaven Brussel Nationaal*	2	44 min	22 – 65 min
(1) tijd berekend overdag zonder verkeer en tijdens het spitsuur			

* met een overstap

Semaine de la Mobilité



2^{ème} édition du « Forest Village »

Comme chaque année, la semaine de la mobilité donne lieu à de nombreuses activités dans la région. L'édition 2018 aura lieu du 16 au 22 septembre, avec la journée sans voiture le 16 septembre comme point de départ.

À cette occasion, la Commune de Forest réitère l'expérience du « Forest Village ». Des activités seront proposées sur l'avenue Jupiter entre la rue du Tournoi et l'avenue Alexandre Bertrand : parcours vélo et atelier de réparation, manège à pédales et jeux pour les enfants, stand d'informations sur la voiture partagée et sur les projets de la commune en matière de mobilité, zone de détente et petite restauration.

Rendez-vous donc **avenue Jupiter le 16 septembre de 12h à 18h !**

Le train « suburbain » à Forest

La commune de Forest compte deux gares sur son territoire : **Forest-Est** (près de la rue Jean-Baptiste Vanpé, dans le cœur historique) et **Forest-Midi** (rue de la Soierie).

Saviez-vous que vous pouvez rejoindre le centre de Bruxelles en 10 minutes seulement depuis chacune de ces 2 gares ? La gare du Midi est à seulement 4 minutes à partir de la gare de Forest-Est. Si vous avez un abonnement MTB ou des tickets JUMP de la STIB, le prix du trajet entre les gares bruxelloises est compris dans l'abonnement. Si pas, vous pouvez acheter votre ticket via les automates disponibles sur le quai.

Au départ de Forest-Midi, train S2 :

Destination	Fréquence	Temps de parcours en train	Temps de parcours en voiture (sans recherche de stationnement) (1)
Bruxelles-Central	2 par heure	10 min	16 – 40 min
Schaerbeek	2	22 min	22 – 70 min
Diegem	2	28 min	24 – 70 min
Aéroport Bruxelles National*	2	44 min	22 – 65 min
(1) temps calculé en pleine journée sans trafic et en heure de pointe			

* avec une correspondance

Dimanche sans voiture : informations concernant les dérogations

Le dimanche 16 septembre sera la journée sans voiture dans toute la région bruxelloise. A cette occasion, les véhicules motorisés ne pourront pas circuler entre 9h30 et 19h. Un laissez-passer pourra néanmoins être délivré aux personnes qui en font la demande. Attention ! Cette demande doit être motivée. Les exemples de cas où une dérogation pourrait être accordée sont : services d'urgence, livraisons spéciales, raisons médicales...

Si vous devez faire une demande de dérogation, veuillez remplir le formulaire en ligne disponible sur www.forest.brussels/mobilite

Attention ! La date limite de demande est fixée au mercredi 12 septembre.

Mobilité à Forest

Une rubrique mobilité sur le site de Forest a été créée. Vous trouverez sur www.forest.brussels/mobilite toutes les informations sur les déplacements à pied, à vélo, en transports en commun et en voiture ainsi que tous les projets liés à la mobilité !

Be Bright Use a Light

Vous êtes cyclistes ? Retenez déjà la date du 25 octobre 2018 ! Des actions relatives à une meilleure visibilité seront proposées. Visitez régulièrement www.forest.brussels/mobilite pour vous tenir au courant de la campagne « Be Bright Use a Light ».



Depuis décembre 2017, la SNCB a augmenté son offre de trains :

Gare	Destination	Train S	En semaine	Samedi	Dimanche
Forest-Est	Nivelles-Anvers	S1	2		
trains par heure			2		
Forest-Midi	Louvain Braine-le-Comte	S2	2	1*	1

*la fréquence passera à 2 trains par heure à partir de décembre 2018

Au départ de Forest-Est, train S1 :

Destination	Fréquence	Temps de parcours en train	Temps de parcours en voiture (sans recherche de stationnement) (1)
Bruxelles-Central	2 par heure	10 min	14 – 30 min
Schaerbeek	2	21 min	24 – 65 min
Uccle-Calevoet	2	3 min	10 – 18 min
Aéroport Bruxelles National*	2	41 min	22 – 70 min



Speelpleinen

Gedurende de vakantieperiodes van het schooljaar 2018-2019 kunnen de kinderen op het speelplein aan talrijke activiteiten deelnemen. Hieronder vindt u al de data van de volgende speelpleinen en hun inschrijvingsmodaliteiten. Zo kunt u dit gemakkelijker inplannen.

Wanneer?	Inschrijvingen
herfstvakantie: 29 – 31/10/18	24/9 - 12/10/18, permanentie donderdag 27/9 (16u30 - 18u15)
wintervakantie: 26 – 28/12/18 et 2 – 4/1/19	19 – 30/11/2018, permanentie donderdag 22/11 (16u30 - 18u15)
krokusvakantie: 4 – 8/3/19	28/1 – 8/2/19, permanentie donderdag 31/1 (16u30 - 18u15)
paasvakantie: 15 – 19 en 23 – 26/4/19	11 – 22/3/19, permanentie donderdag 28/3 (16u30 - 18u15)
zomervakantie: 2/7 – 19-08-23	27/5 – 7/6/19, permanentie donderdag 30/5 (16u30 - 18u15)

Voor wie?

Voor kinderen van 2,5 jaar (die al zindelijk zijn) tot 13 jaar die op de basisschool zitten en Vorstenaar zijn, of een moeder of vader hebben die Vorstenaar is, of op een Vorste basisschool van het buitengewoon onderwijs zitten

Waar?

Behalve indien er dringende werkzaamheden moeten worden uitgevoerd, slaat het plein zijn tenten op in School 7 (Monte-Carlolaan 91) tijdens de korte vakanties en in School 12 (Zevenbunderslaan 210) tijdens de zomervakantie. Aarzel niet uw kinderen in te schrijven zodra de inschrijvingsperiode begint, want het aantal plaatsen is beperkt.

Inschrijvingen

Bij de Dienst Buitenschoolse Activiteiten, gelegen Generaal Dumonceaulaan 56 op de 2de verdieping, open op

- maandag, dinsdag, woensdag en donderdag van 8u30 tot 12u45
- woensdag van 13u45 tot 15u45
- vrijdag van 8u30 tot 11u45.

Voor meer inlichtingen

Het pedagogisch project en het huishoudelijk reglement kunnen worden geraadpleegd op de gemeentelijke website (Franse versie) www.forest.brussels in de rubriek Extrascolaire – Plaines de vacances.

Mee te nemen

1 pasfoto, behalve als het kind al in 2018 naar het speelplein is gekomen
3 ziekenfondsvignetten



Meer info ?
02 370 22 18

Verhuizing van gemeentediensten

Om een betere dienstverlening voor de bevolking te garanderen, zijn drie gemeentediensten verhuisd naar Marguerite Bervoetsstraat 1, op de hoek met de Brusselsesteenweg. Het gaat om:

- de **Dienst Administratieve Sancties** (GAS-boetes), die enkel bereikbaar is op afspraak via het e-mailadres gas@vorst.brussels of per telefoon op 02 370 22 16 of 02 370 22 20;
- de **Jeugd Informatie Ruimte**, die haar lokaal in de Victor Rousseaulaan heeft verlaten om haar intrek te nemen naast de Jeugddienst in Marguerite Bervoetsstraat nr. 1. De Jeugddienst vormt een tussenschakel tussen het gemeentebestuur en de actoren van de

jeugdsector (vzw's, jeugdbewegingen, scholen, enz.). Hij adviseert en begeleidt de jongeren bij vragen rond schooloriëntatie, opleiding en de zoektocht naar werk.

- het **Huisvesting Informatieloket (HIL)**, dat ze vanaf 18 september komt vergezellen.

De renovatiewerken aan het Gemeentehuis worden nog een tijdje voortgezet. De adressen van de andere gemeentediensten kunt u vinden op de website van het gemeentebestuur onder de tab 'Localisatie van de gemeentediensten' en op de laatste bladzijde van dit gemeenteblad.





Plaines de vacances

Pendant les congés scolaires 2018-2019, la plaine proposera à nouveau de multiples activités aux enfants. Afin de vous permettre de vous organiser, vous trouverez déjà ci-dessous les dates des prochaines plaines ainsi que les modalités pour y inscrire vos enfants :

Quand ?

congé d'automne : 29 – 31/10/18
vacances d'hiver : 26 – 28/12/18 et 02 – 04/01/19
congé de détente : 04 – 08/03/19
vacances de printemps : 15 – 19 et 23 – 26/4/19
vacances d'été : 02/07 – 23/8/19

Inscriptions

24/9 -12/10/18, permanence jeudi 27/9 (16h30 -18h15)
19 – 30/11/ 2018, permanence jeudi 22/11 (16h30 -18h15)
28/1 – 08/02/19, permanence jeudi 31/01 (16h30 -18h15)
11 – 22/03/19, permanence jeudi 28/03 (16h30 -18h15)
27/05 – 07/06/19, permanence jeudi 30/05 (16h30 -18h15)

Pour qui ?

Pour les enfants de 2,5 ans (qui sont déjà propres) à 13 ans qui fréquentent l'enseignement fondamental et soit sont forestois, soit ont une mère ou un père forestois soit fréquentent une école communale forestoise de l'enseignement spécialisé

Où ?

Sauf si des travaux urgents doivent se faire, la plaine installera ses quartiers à l'École 7 (avenue de Monte-Carlo, 91) pour les petites vacances et en été, à l'école 12 située avenue des Sept Bonniers, 210. Ne tardez pas à inscrire vos enfants dès que les inscriptions sont ouvertes, car le nombre de places est limité.

Inscriptions

Au service accueil extrascolaire sis avenue Général Dumonceau, 56 au 2^{ème} étage, ouvert les

- lundis, mardis, mercredis, jeudis de 8h30 à 12h45,
- mercredis de 13h45 à 15h45,
- vendredis de 8h30 à 11h45.

Pour plus d'informations

Le projet pédagogique et le règlement d'ordre intérieur sont consultables sur le site communal www.forest.brussels dans la rubrique Extrascolaire – Plaines de vacances.

À fournir

1 photo format carte d'identité, sauf si l'enfant est venu à la plaine d'été en 2018
3 vignettes « mutuelle »



Plus d'info ?
02 370 22 18

Déménagement de services communaux



Pour assurer un meilleur service à la population, trois services communaux viennent de s'installer au numéro 1 de la rue Marguerite Bervoets, à l'angle avec la chaussée de Bruxelles. Il s'agit du :

- Service des **sanctions administratives communales** (le SAC) uniquement accessible sur rendez-vous, à fixer via l'adresse mail sac@forest.brussels ou par téléphone au 02 370 22 16 ou 02 370 22 20.
- **L'Espace Info Jeunesse** qui a quitté son local de l'avenue Victor Rousseau pour s'installer aux côtés du service Jeunesse rue Marguerite Bervoets, 1. Le service jeunesse est une interface entre l'administration communale

et les acteurs du secteur jeunesse (asbl, mouvements de jeunesse, écoles, etc). Il conseille et accompagne les jeunes sur des questions d'orientation scolaire, de formation et de recherche d'emploi.

- **Le Guichet Info Logement (GIL)** qui rejoindra la même adresse à partir du 18 septembre.

Les travaux de rénovation de la Maison communale se poursuivent encore pour un moment. Les adresses des autres services communaux peuvent être trouvées soit sur le site de la commune à l'onglet « Localisation des services communaux », soit sur la dernière page de ce magazine communal.

De anti-graffitidel, een groeiend succes in Vorst



De dienst netheid van de gemeente Vorst beschikt over **een gratis graffitiverwijderingsdienst**. Deze werd opgezet om het hoofd te bieden aan de problematiek van de alsmaar meer voorkomende graffiti's en tags in de gemeente.

Sinds zijn oprichting, 6 jaar geleden, draait de anti-graffitidel op volle toeren. Een duizendtal gebouwen werd behandeld en meer dan 7.500 tags verwijderd dankzij een speciaal daartoe uitgerust voertuig, maar ook dankzij een bijzonder professioneel en gemotiveerd team.

Alvorens verwijderd te worden, worden de tags gefotografeerd en overgemaakt aan de politie.

Indien ook u pech heeft en uw pand beklad vindt met graffiti, aarzel dan niet een beroep te doen op deze dienst hetzij per telefoon 0800 95 333 of per e-mail 0800@vorst.brussels.

Deze dienst is gratis voor de Vorstenaren maar er moet wel **een overeenkomst ondertekend** worden tussen de eigenaar en de Gemeente. U kan deze overeenkomst vinden op onze website of ze ontvangen door contact op te nemen met de dienst op het nummer 0800 95 333.

Tot slot, de dienst zorgt ervoor zo snel mogelijk te antwoorden op de aanvragen. Sommige interventies kunnen evenwel niet uitgevoerd worden wanneer de temperatuur te laag is. De inwoners die hun gevel beklad vinden aan het begin van de winter, moeten dus wat meer geduld uitoefenen.

Samen houden we Vorst netjes!



Meer info ?
0800 95 333



Info werven september-oktober 2018

Voorlopige planning*

Renovatie van de voetpaden:

- **Darwinstraat:** tot half september
- **Berkendaelstraat (tussen Brugmannlaan en Elsene):** tot begin oktober

Veiligheidsinrichtingen:

- **Op het kruispunt van de Villalaan en de Clementinalaan,** van half september tot half november

Werven van de nutsbedrijven:

Lopende werven:

- **Jean-Baptiste Baeckstraat:** rioleringswerken door VIVAQUA Sanering (tot eind 2018)
- **Berkendaelstraat:** rioleringswerken door VIVAQUA Sanering tot november

Werven die van start gaan in september:

- **Lisalastraat:** rioleringswerken door VIVAQUA Sanering gedurende ongeveer 5 maanden.

- **Katangastraat:** vernieuwing van de gevelsteunen door Sibelga Openbare verlichting (duur: maximaal 2 weken)
- **Wijngaardstraat:** vernieuwing van de gevelsteunen door Sibelga Openbare verlichting (duur: maximaal 2 weken)
- **Laroussesquare:** vernieuwing van palen en plaatsing van kabels door Sibelga Openbare verlichting (duur: ongeveer 3 weken)

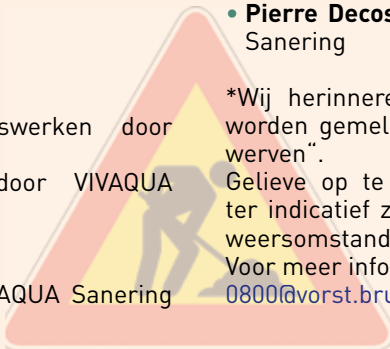
Werven die van start gaan in oktober:

- **Pierre Decosterstraat:** rioleringswerken door VIVAQUA Sanering

*Wij herinneren u eraan dat de verschillende werven worden gemeld op onze website onder de tab "Lopende werven".

Gelieve op te merken dat de vermelde termijnen louter indicatief zijn en kunnen fluctueren in functie van de weersomstandigheden.

Voor meer informatie: contacteer 0800 95 333 of 0800@vorst.brussels.



La cellule anti-tags, un succès grandissant à Forest



Le service propreté de la commune de Forest dispose d'**un service de détagage gratuit**. Celui-ci a été mis en place afin de faire face à la problématique du nombre grandissant de graffitis et de tags au sein de la commune.

Depuis sa création, il y a six ans, la cellule anti-tags tourne à plein régime. Ce sont quelques 1.000 immeubles qui ont été traités et plus de 7.500 tags qui ont été nettoyés grâce à un véhicule spécialement adapté à ce type de missions, ainsi qu'à une équipe particulièrement professionnelle et motivée.

Avant de les nettoyer, les tags sont photographiés et transmis à la police.

Si vous aussi avez la malchance de découvrir votre bien tagué, n'hésitez pas à faire appel à ce service par téléphone au 0800 95 333 ou par courriel au 0800@forest.brussels.

Si ce service est gratuit pour les Forestois, il requiert toutefois **la signature d'une convention** entre le propriétaire et la Commune, convention que vous pourrez trouver sur notre site internet ou recevoir en contactant le service au 0800 95 333.

Enfin, si le service veille à répondre au plus vite aux demandes, certaines interventions ne peuvent être réalisées lorsque la température est trop basse. Les habitants découvrant leur façade taguée au début de l'hiver devront donc s'armer d'un peu plus de patience.

Ensemble Forest sera propre !



Plus d'info ?
0800 95 333

Infos chantiers septembre-octobre 2018

Planning prévisionnel*

Rénovation des trottoirs

- **Rue Darwin** : jusqu'à mi-septembre
- **Rue Berkendael (entre av. Brugmann et Ixelles)** : jusqu'à début octobre

Aménagements de sécurité :

- **Au croisement de l'Avenue des Villas et Clémentine**, de mi-septembre à mi-novembre

Chantiers des impétrants :

Chantiers en cours :

- **Rue Jean Baptiste Baeck** : travaux d'égouts par VIVAQUA Assainissement (jusque fin 2018)
- **Rue Berkendael** : travaux d'égouts par VIVAQUA Assainissement jusque novembre

Chantiers débutant en septembre :

- **Rue de Lisala** : travaux d'égouts par VIVAQUA Assainissement pour 5 mois environ.

- **Rue du Katanga** : renouvellement des consoles sur façade par Sibelga Eclairage public (durée : 2 semaines maximum)
- **Rue du Vignoble** : renouvellement des consoles sur façade par Sibelga Eclairage public (durée : 2 semaines maximum)
- **Square Larousse** : renouvellement de poteaux et pose de câble par Sibelga Eclairage public (durée : 3 semaines environ)

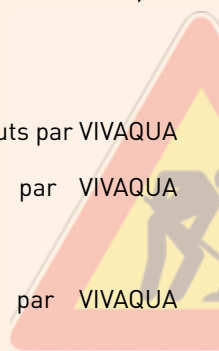
Chantiers débutant en octobre

- **Rue Pierre Decoster** : travaux d'égouts par VIVAQUA Assainissement

*Nous vous rappelons que les différents chantiers sont repris sur notre site internet dans l'onglet « Chantiers en cours ».

Veuillez noter que les délais précisés sont donnés à titre indicatif et peuvent fluctuer en fonction des conditions climatiques.

Pour plus d'informations : contactez le 0800 95 333 ou le 0800@forest.brussels



Travaux d'été dans les écoles forestoises

Les vacances scolaires sont un moment propice pour réaliser des travaux d'entretien et de rénovation dans les écoles communales. Vous trouverez ici les différentes interventions réalisées cet été ou en cours de réalisation. Grâce à ces travaux, ce sont les conditions générales dans nos écoles qui se trouvent améliorées.



Ecole Arc-en-ciel Globe	Remplacement des couvre-murs de la nouvelle aile et inspection caméra des égouts.
Ecole 3 Timmermans	Rénovation de l'enveloppe extérieure du bâtiment (châssis, isolation des murs et de la toiture). Installation de sanitaires dans la grande cour de récréation. Etude technique en vue de la rénovation des cours de récréation, du remplacement de l'ensemble de l'égouttage intérieur et extérieur & réfection de l'étanchéité des murs enterrés.
Ecole 7 Vignoble	Remplacement de châssis dans les 2 salles de gymnastique. Finalisation des portes coupe-feu et des toilettes.
École 9/10 Monténégro	Installation d'un dispositif de vidéophones. Réaménagement de la cour de récréation. Etude de stabilité pour la création d'une cour maternelle.
Ecole 11b De Puzzel Fierlant	Réfection de la toiture pendant 3 mois.
École des Tilleuls Familles	Installation d'un dispositif de détection incendie généralisée et compartimentage coupe-feu. Etude de stabilité terminée.
Ecole 12 Sept Bonniers	Remplacement des châssis dans l'entrée de l'école. Installation d'une détection incendie, d'éclairage autonome et de portes coupe-feu.
Ecole 13 Zaman	Installation de vidéophones et parlophones.
Ecole 14 Dries	Travaux d'électricité dans la salle de gymnastique et les réfectoires (éclairage et prises). Mises en peinture des couloirs et de certaines classes. Démontage des tableaux et essai d'amélioration pour l'installation de vidéophones/parlophones.
Ecole Bempt Provisoire Neerstalle	Installation d'un étage complémentaire dans la partie arrière.
Ecole Bempt Définitive	Les travaux devraient commencer début du mois de novembre.

12

Werken tijdens de zomervakantie in de Vorstse scholen

Schoolvakanties zijn ideale momenten om onderhouds- en renovatiewerken uit te voeren in de gemeentescholen. U vindt hier de verschillende interventies die deze zomer werden uitgevoerd of aan de gang zijn. Deze werkzaamheden zorgen voor betere algemene omstandigheden in onze scholen.

School Arc-en-ciel Globe	Vervanging van de boordstenen van de nieuwe vleugel en camera-inspectie van de rioleringen.
School 3 Timmermans	Renovatie van de externe bouwschil van het gebouw (ramen, isolatie muren en dak). Sanitaire installaties op de grote speelplaats. Technisch onderzoek met het oog op de renovatie van de speelplaatsen, de vervanging van heel de riolering binnen en buiten & vernieuwing van de waterdichting van de ondergrondse muren. Installatie van een veiligheidsverlichting en branddetectiesysteem in het gebouw achteraan.
School 7 Vignoble	Vervanging van de ramen van de 2 turnzalen. Afwerking brandwerende deur en afwerking van de toiletten.
School 9/10 Montenegro	Installatie van een videofoonstelsel. Herinrichting van de speelplaats. Stabiliteitsonderzoek voor de vorming van een speelplaats voor de kleuters.
School 11b De Puzzel Fierlant	Herstelling van het dak gedurende 3 maanden.
School Les Tilleuls Familie	Installatie van een algemeen branddetectiesysteem en brandwerende compartimentering. Stabiliteitsonderzoek afgerond.
School 12 Zevenbunders	Vervanging van de ramen in de toegang van de school. Installatie van een branddetectiesysteem, van noodverlichting en van brandwerende deuren.
School 13 Zaman	Installatie van videofoon- en parlofoonstelsel.
School 14 Dries	Elektriciteitswerken - Turnzaal/Refters: verlichting en stopcontacten. Schilderen van de gangen en van bepaalde klaslokalen. Demontering borden en verbeteringstest voor het videofoon/parlofoonstelsel.
Voorlopige school Bempt Neerstalle	Installatie van een bijkomende verdieping in het achterste gedeelte.
Definitieve school Bempt	De werkzaamheden zouden begin november van start moeten gaan.

Jubilés de mariage Huwelijksjubilea



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Demey - Lories
Noces d'or / Gouden bruiloft (50)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Goldberg - Littmann
Noces d'or / Gouden bruiloft (50)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Ghysel - Rongé
Noces de diamant / Diamanten bruiloft (60)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Steenbergen - Panneels
Noces de diamant / Diamanten bruiloft (60)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Van Overstraeten - Vermeire
Noces de diamant / Diamanten bruiloft (60)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Urbain - Culis
Noces de diamant / Diamanten bruiloft (60)

A votre agenda • In uw agenda

SEPTEMBRE

Tous les samedis de septembre, octobre et novembre (sauf le 15/09)

Maraca ASBL - Arche musicale

Atelier de musique organisé par Maraca ASBL - Espace Gelelytsbeek à l'Abbaye de Forest.

Plus d'informations : 0488 36 31 26

Le mercredi 19/09 de 19h00 à 20h30

Assemblée Générale du CQD Wiels-sur-Senne

Lors de la quatrième Assemblée Générale du Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne, nous vous communiquerons les modifications apportées au dossier de base et au rapport d'incidences environnementales, suite à l'approbation par la Région. Vous aurez également la possibilité de nous poser toutes vos questions sur l'appel à projets participatifs. Pour rappel, celui-ci se clôture le mercredi 10/10 à 12h !

Lieu : Ecole 9, rue du Montenegro 159

Plus d'infos sur le site internet de la commune, rubrique « Revitalisation des quartiers ».

Du jeudi 27/09 au dimanche 7/10

Abbaye de Forest

L'exposition du Cercle d'Histoire et du Patrimoine de Forest aura pour thème « Forest et ses artistes disparus ».

Ouverture de l'exposition :

- du mardi au vendredi de 14h à 17h
- le samedi et dimanche de 10h à 17h

Entrée libre



SEPTEMBER

Elke zaterdag in september, oktober en november (behalve 15/09)

Maraca VZW - Muzikale ark

Workshop muziek georganiseerd door Maraca VZW - Gelelytsbeekruimte in de Abdij van Vorst.

Contact: 0488 36 31 26

Op woensdag 19/09 van 19u00 tot 20u30

Algemene Vergadering van het DWC Wiels aan de Zenne
Tijdens de vierde Algemene Vergadering van het Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne delen we u de wijzigingen aangebracht aan het basisdossier en aan het milieueffectenrapport mee, volgend op de goedkeuring door het Gewest. U zal tevens de mogelijkheid hebben ons al uw vragen over de oproep tot participatieve projecten te stellen. Ter herinnering, deze oproep wordt afgesloten op woensdag 10/10 om 12u!

Locatie: School 9, Montenegrostraat 15

Meer inlichtingen op de website van de gemeente, rubriek "Wijkcontracten".

Van donderdag 27/09 tot zondag 7/10

Abdij van Vorst

De tentoonstelling van de Geschiedenis- en Patrimoniumkring van Vorst heeft het volgende thema "Vorst en zijn verdwenen kunstenaars".

Opening van de tentoonstelling:

- van dinsdag tot vrijdag van 14u tot 17u
- op zaterdag en zondag van 10u tot 17u

Gratis toegang

Le samedi 29/09 de 11 à 12h

L'équipe fondatrice du four à pain du Parc Duden, l'ASBL Poids Gourmand et le Quartier Durable WielsWijk et Neptune sont heureux de vous convier à l'inauguration officielle du four.

Plus d'informations sur le groupe facebook « Four à pain « Du Pain et des Liens » - Parc Duden, Forest ».

Les dimanches 30/09 et 28/10 de 14h à 17h

Un jardin de plantes tinctoriales à Forest

Des plantes à manger, à boire, à soigner... et pourquoi pas à colorer? Jusqu'à l'avènement des colorants de synthèse au 19^{ème} siècle, les peintres et les teinturiers utilisaient, entre autres, des plantes pour fabriquer leurs couleurs. En collaboration avec la Cellule Environnement, l'Asbl Nuances de Plantes vous invite à voyager dans le monde artistique, botanique, scientifique, historique et folklorique de la couleur végétale en visitant les jardinières botaniques et tinctoriales de l'avenue des Familles.

Rendez-vous sur place (avenue des Familles)

Plus d'informations :
lsollanders@forest.brussels
02 348 17 35



Op zaterdag 29/09 van 11 tot 12u

Het stichtende team van **de broodoven van het Dudenpark**, de VZW Poids Gourmand en de Duurzame Quartier WielsWijk en Neptune hebben het genoegen u uit te nodigen voor de officiële inhuizing van de oven.

Meer info op de Facebookpagina van de groep "Four à pain "Du Pain et des Liens" - Parc Duden, Forest".

Op zondag 30/09 en 28/10 van 14u tot 17u

Een tuin met verfplanten in Vorst

Planten om te eten, te drinken, te verzorgen... en waarom niet om te kleuren? Tot de komst van de synthetische kleurstoffen in de 19e eeuw gebruikten de schilders en de ververs onder meer planten om hun kleurenpaletten te fabriceren. In samenwerking met de Cel Leefmilieu nodigt de Vzw "Nuances de Plantes" u uit om te reizen in de artistieke, botanische, wetenschappelijke, historische en folkloristische wereld van de plantaardige kleurstoffen door het botanische tuintje vol verfplanten te bezoeken in de Familielaan. Afspraak ter plaatse (Familielaan)

Info: lsollanders@vorst.brussels
02 348 17 35

A votre agenda • In uw agenda

OCTOBRE

Le lundi 08/10

1^{er} cycle des ateliers « Mr. Fungi & Mme Witloof »

Venez apprendre à cultiver des champignons et des chicons à la maison.

À 18h00 à la MaisonEcoHuis (rue du Fort 33 à Saint-Gilles)

Infos : jcharlier@forest.brussels – 02 348 17 39

Inscriptions : maisonecohuis@stgilles.irisnet.be

02 533 95 90

Le lundi 15/10 de 08h à 18h

Marché annuel de Forest - 98^e édition

Échoppes, stands et autres animations occuperont la place Saint-Denis et les rues avoisinantes de 08h à 18h pour cette nouvelle édition du marché annuel de Forest. Une ferme pédagogique et des food trucks vous permettront de passer de bons moments !

Comme l'année dernière, une brocante se déroulera dans la rue du Dries de 7h à 18h le même jour.

Plus d'informations :

servicefoiresmarches@forest.brussels

02 370 22 36



Du samedi 20 au dimanche 21/10

Week-end « Bruxelles néoclassique »

Venez découvrir l'histoire de l'Abbaye de Forest durant le week-end « Bruxelles néoclassique ». Une visite guidée de 45 minutes vous est proposée gratuitement en partenariat avec l'asbl Explore Brussels.

Plus d'informations :

www.explore.brussels

info@explore.brussels

02 319 50 01

Du samedi 20 au dimanche 21/10

Week-end Good Food : Forest participe !

Cet automne sera synonyme de Good Food ! Une grande campagne invite les Bruxellois à devenir acteur de la Good Food et à participer. Un événement à ne pas rater : entre découvertes, partages et dégustations, chacun aura l'occasion de mettre la main à la pâte !

Samedi 20 octobre à l'Imprimerie (rue de l'imprimerie 5 à Forest)

- 14h – 16h : Mise en culture des chicons de l'Imprimerie et Bourse aux semences
- 16h – 18h30 : Ateliers de cuisine à base de chicons et pleurotes (10 participants)
- 18h30 – 21h : Table d'hôte

Infos et réservation : jcharlier@forest.brussels – 02 348 17 39



Quelques brocantes de quartier

• Le samedi 8/09

brocante La Forestoise
(parking stade Bertelson)
infos : 0473 45 03 69

• Le samedi 15/09

brocante Kersbeek
infos : 0477 63 49 45

• Le dimanche 23/09

brocante Monte-Carlo
infos : 0476 24 69 30

• Le dimanche 7/10

brocante Gestu Altitude Cent
infos : 0484 67 35 74

OKTOBER

Op maandag 08/10

1^{ste} cyclus van de workshops "Mr. Fungi & Mevr. Witloof"

Kom leren hoe thuis champignons en witloof te telen.

Om 18u00 in het MaisonEcoHuis (Fortstraat 33 te Sint-Gillis)

Info: jcharlier@vorst.brussels – 02 348 17 39

Inschrijvingen: maisonecohuis@stgilles.irisnet.be

02 533 95 90

Op maandag 15/10 van 8u tot 18u

Jaarmarkt van Vorst - 98^{ste} editie

Stands en andere animaties bezetten het Sint-Denijsplein en de straten rond het plein van 8u tot 18u tijdens deze nieuwe editie van de jaarmarkt. Dankzij de kinderboerderij en de food trucks zal u zeker leuke momenten beleven!

Net zoals vorig jaar, zal er die dag ook een rommelmarkt plaatsvinden in de Driesstraat van 7u tot 18u.

Meer info :

servicefoiresmarches@vorst.brussels

02 370 22 36

Van zaterdag 20 tot zondag 21/10

"Brussel neoklassiek" weekend

Kom de geschiedenis van de Abdij van Vorst ontdekken tijdens het weekend "Brussel neoklassiek". Er wordt u gratis een geleid bezoek van 45 minuten aangeboden in partnerschap met de vzw Explore Brussels.

www.explore.brussels

info@explore.brussels

02 319 50 01

Van zaterdag 20 tot zondag 21/10

Good Food Weekend: Vorst neemt deel!

Deze herfst staat synoniem voor Good Food! Een grote campagne nodigt de Brusselaars uit om speler van de Good Food te worden en om deel te nemen. Een evenement dat men niet mag missen: naast het ontdekken, delen en proeven zal iedereen de kans krijgen de handen uit de mouwen te steken!

Zaterdag 20 oktober in de Drukkerij (Drukkerijstraat 5 te Vorst)

• 14u – 16u: Start witloofteelt in de Drukkerij en Beurs met zaaigoed

• 16u – 18u30: Kookworkshop met witloof en oesterzwam (10 deelnemers)

• 18u30– 21u: Gastentafel

Info en reservatie: jcharlier@vorst.brussels – 02 348 17 39

Enkele wijkrommelmarkten

• Op zaterdag 8/09

rommelmarkt La Forestoise (parking Bertelson stadion)
info: 0473 45 03 69

• Op zaterdag 15/09

rommelmarkt Kersbeek
info: 0477 63 49 45

• Op zondag 23/09

rommelmarkt Monte-Carlo
info: 0476 24 69 30

• Op zondag 7/10

rommelmarkt Gestu Hoogte Honderd
info: 0484 67 35 74

A votre agenda • In uw agenda



BRASS - Centre Culturel de Forest
BRASS - Cultureel Centrum Vorst
Avenue Van Volxem 364 Van Volxemlaan
info@lebrass.be - 02 332 40 24
Plus de détails sur ces événements sur www.lebrass.be

SEPTEMBRE

Du vendredi 14 au dimanche 23 septembre

Joyeuse Ouverture : JOUONS !

Jeux en libre accès, exposition, concerts, rencontres...
Pour sa Joyeuse ouverture, le BRASS se transforme pendant 10 jours en un immense espace de jeux. Vous êtes chaleureusement invités à franchir la porte pour découvrir ou redécouvrir des jeux (des jeux de société anciens aux jeux vidéo dernier cri). C'est l'occasion de mettre joyeusement à l'épreuve votre sens de la stratégie et de partager des moments de tension et d'euphorie ! Seul ou à plusieurs, têtes blondes ou cheveux gris, dès le 14 septembre, c'est à vous de jouer.

GRATUIT

Drink d'ouverture le vendredi 14/09 à 18:00

Vendredi 14 septembre (20:00)

Xavier Gazon + Croisière + Ségolène (concerts)

GRATUIT

Du vendredi 14 au dimanche 23 septembre (16:00-20:00)

La boîte à jeux (Joyeuse Ouverture)

Jeux en libre accès (+ 6 ans - enfants accompagnés)

GRATUIT

En partenariat avec Retroludix et Ludilab

Samedi 15 septembre (14:00-18:00)

ATOMIX : Jouons en famille ! (Activités parents-enfants 3→12 ans)

Ateliers créatifs autour du thème du jeu (jeux de société et jeux vidéo) + un spectacle qui fait frissonner parents et enfants.

Bon à savoir : On a malaxé ATOMIX pour le remixer en une formule plus intimix. Toutes les activités parents-enfants sont désormais regroupées sous le label ATOMIX, qu'il s'agisse de spectacles, de concerts jeune public ou d'ateliers créatifs.

Attention, c'est toujours de la bombe !

Ticket d'entrée : une part de goûter

Samedi 22 septembre (14:00-16:00)

Ludoremix (atelier créatif → 6 ans)

On mélange des jeux classiques et on les réinvente en créant ses propres règles du jeu.

Sur inscription à info@lebrass.be ou au 02 332 40 24

Proposé par Ludilab

GRATUIT

Samedi 22 septembre (16:00-19:00)

DÉCLIC#1 : Jeux vidéo, jeux de société et Histoire

Qu'est-ce que le jeu apporte à notre société ? Comment l'Histoire figure-t-elle dans les jeux ? Comment les jeux de société et les jeux vidéo ont-ils évolué avec les progrès technologiques ? Ce sont des questions auxquelles nous répondrons lors de ce premier DÉCLIC de la saison. DÉCLIC est une suite de rencontres, de moments de discussion et de partage pour ceux qui veulent comprendre ce qui se joue derrière nos écrans.

GRATUIT

Samedi 22 septembre (20:00)

Stereo Total + Foetal Coincoin (concerts+ fiesta)

Samedi 22 et dimanche 23 septembre (14:00-20:00)
Volumiques (exposition interactive)

Jeux et prototypes des éditions Volumiques : studio de développement de nouveaux types de jeux, de jouets et de livres, mêlant jeux sur écran et jeux de société.

GRATUIT



Vendredi 28 septembre (21:00-05:00)

Nuits Sonores : Nova Materia + Usted + Meneo + Rebl Up + Andre's R + Muevelo

Fer de lance des musiques électroniques et indépendantes, les Nuits Sonores font cette année de nouveau étape au BRASS pour une programmation électronique tournée vers les cultures latino.

GRATUIT

OCTOBRE

Vendredi 5 octobre (20:00)

Piloot «Recuerda tu Futuro» Exclusive Release Party + Ben Vince (concerts)

Mercredi 10 octobre (15:00)

Le Petit Poucet et L'usine à saucisses (concert visuel + 5 ans)

La tranquille petite maison où vivait le petit Poucet a disparu sous des tonnes de béton. Une grande zone commerciale a été construite à la place et pire, les parents de Poucet ont disparu ! Avec ses six frères, il va partir à leur recherche, au milieu des magasins obscurs, jusque dans la grande usine à saucisses de l'inquiétant Monsieur Grogra...

De et avec : Carl Roosens, Sophie Azambre le Roy, Benoît Preteseille

Durée : 45' - 1,25€ (article 27) / 3€ (enfants) / 6€ (adultes)

Réservations en ligne : www.lebrass.be



Judi 11 octobre (20:00)

Carte blanche aux Disques du Condor (concerts)

Place à la musique improvisée !

8€ en prévente / 10€ sur place / 1,25€ (article 27)

Samedi 27 octobre (20:00)

Oiseaux-Tempête + Bâan + DJ Mixsoup (concerts)

Du lundi 29 octobre au vendredi 2 novembre

Stage BRASS

Stage pour les 12-17 ans pendant les vacances de Toussaint. 10€ en prévente / 12€ sur place / 1,25€ (article 27)

Du lundi 29 octobre au vendredi 2 novembre

Stage 400 Coups

Stage pour les 6-12 ans pendant les vacances de Toussaint proposé par l'asbl Boîte à Clous.

Une Journée pour la Petite Enfance



Le service de la Petite Enfance a à cœur de travailler sur **la professionnalisation de l'accueil du jeune enfant**. Outre les réunions, supervisions d'équipes et journées pédagogiques propres à chaque milieu d'accueil, il est essentiel d'organiser aussi des rencontres qui regroupent l'ensemble des équipes pour maintenir la dynamique impulsée par le Conseil communal.

Une Journée de la Petite Enfance sur le thème de la pédagogie active a eu lieu le 26 juin dernier. Elle a réuni l'ensemble du personnel des milieux d'accueil communaux (près de 150 personnes). La journée était organisée de manière à favoriser l'apprentissage et l'échange de pratiques.

Madame Marie-Claude De Smet, consultante en intégration des réflexes a présenté une conférence sur l'importance de l'intégration des réflexes archaïques. Ces petits mouvements involontaires qui émergent in-utero et que

l'on observe chez le nouveau-né en réponse à des stimuli spécifiques, s'ils ne « s'intègrent » pas, restent présents chez l'enfant lorsqu'il grandit et engendrent notamment des troubles de la concentration. Afin de prévenir ces difficultés, elle a rappelé un des principes fondamentaux de notre projet pédagogique : **l'importance de la motricité libre**.

Le C.E.M.E.A. (Centre d'Entraînement aux Méthodes d'Education Active), a donné une conférence sur le rythme et les besoins des bébés qui sont confiés en milieu d'accueil. Il a été rappelé qu'il est primordial de mettre tout en œuvre pour favoriser la sécurité intérieure du jeune enfant, qui n'est pas armé pour vivre en groupe, grâce à **une relation affective privilégiée** avec les adultes qui prennent soin de lui.

Les puéricultrices se sont ensuite réparties en petits groupes pour réfléchir ensemble sur le thème de l'activité libre de qualité, et sur la posture de l'adulte pendant ces temps où l'enfant découvre librement ses propres compétences.

Dans le même temps, les cuisiniers des milieux d'accueil ont bénéficié d'un accompagnement « Veggie », qu'ils mettront bientôt à profit pour les enfants accueillis dans nos milieux d'accueil. Le personnel d'entretien a quant à lui participé à un atelier sur les produits d'entretien écologiques et respectueux de l'environnement et de la santé de l'enfant.



Plus d'info ?
02 370 26 84

Een Dag voor de Kinderopvang

De dienst Kinderopvang neemt de taak ter harte om te werken aan **de professionalisering van het onthaal van jonge kinderen**. Het is van cruciaal belang om, naast vergaderingen, teamsupervisie en pedagogische studiedagen eigen aan elke opvangvoorziening, ook bijeenkomsten met alle teams samen te organiseren, om ervoor te zorgen dat de dynamiek, waaraan de Gemeenteraad de impuls heeft gegeven, behouden blijft.

Op 26 juni jl. vond er een Dag van de Kinderopvang plaats rond het thema 'actieve pedagogie'. Hiervoor kwamen alle personeelsleden van de gemeentelijke opvangvoorzieningen (zowat 150 personen) samen. De dag werd georganiseerd met als doel het aanleren en uitwisselen van praktijken te bevorderen.

Mevrouw Marie-Claude De Smet, consulente inzake reflexintegratie, heeft een lezing gegeven over het belang van de integratie van primitieve reflexen. Deze kleine onwillekeurige bewegingen beginnen al in de baarmoeder en zien we bij pasgeborenen als reactie op specifieke prikkels. Indien deze niet worden "geïntegreerd", behoudt het kind ze wanneer het opgroeit, wat onder meer leidt tot concentratieproblemen. Om deze moeilijkheden te voorkomen, werden de aanwezigen herinnerd aan één van de fundamentele uitgangspunten van ons pedagogisch project: **het belang van een vrije motoriek**.

Het C.E.M.E.A. (Centre d'Entraînement aux Méthodes d'Education Active) gaf een lezing over het ritme en de behoeften van de baby's die aan opvangvoorzieningen worden toevertrouwd. Er werd aan herinnerd dat het van cruciaal belang is er alles aan te doen om het veiligheidsgevoel van jonge kinderen, die nog niet "gewapend" zijn om in groep te leven, te versterken door middel van **een bevoorrechte affectieve relatie** met de volwassenen die hen omringen.

Vervolgens werden de kinderverzorgsters in kleine groepjes verdeeld om samen na te denken over het thema 'kwaliteitsvolle vrije activiteiten' en over de houding van volwassenen wanneer kinderen vrij hun eigen vermogens ontdekken.

Tegelijkertijd kregen de koks van de opvangvoorzieningen een 'veggie'-begeleiding, waarvan de kinderen onthaald in onze opvangvoorzieningen weldra zullen kunnen genieten. Het onderhoudspersoneel heeft op zijn beurt dan weer deelgenomen aan een workshop rond ecologische en milieuvriendelijke onderhoudsproducten die goed zijn voor de gezondheid van het kind.



Meer info ?
02 370 26 84



Chabbadan : l'interconvictionnel et le multiculturel mis à l'honneur

Depuis sa création en 2016, la **Plateforme interconvictionnelle de Forest** se réunit pour organiser des rencontres et des événements dans l'objectif de créer du lien et de renforcer la cohésion sociale.

Le 8 juin dernier a eu lieu un « chabbadan » haut en couleurs et en diversités. Le Chabbadan est une

soirée festive qui tend à célébrer la différence et la découverte de l'autre. Cet événement « auberge espagnole » a rassemblé toutes les convictions autour de l'entrée dans le Chabbat avec la synagogue Beth Hillel, d'une rupture du jeûne du mois de Ramadan avec la mosquée Al Karam et de la fête du Sacré Cœur avec des membres des églises Saint-

Denis. Environ 60 personnes étaient présentes. Un signe très positif pour les liens entre communautés.



Plus d'info ?
02 370 26 94

Chabbadan: de interlevensbeschouwelijkheid en de multiculturaliteit op de voorgrond geplaatst

Sinds zijn oprichting in 2016 komt het **Interlevensbeschouwelijk Platform van Vorst** samen om ontmoetingen en evenementen te organiseren met als doel banden te smeden en de sociale cohesie te versterken.

Op 8 juni laatstleden vond er een "chabbadan" plaats, rijk aan kleur en diversiteit. De Chabbadan is een

feestelijke avond die ernaar streeft het anders-zijn en de ontdekking van de andere te vieren. Dit "Spaanse herberg" evenement heeft alle overtuigingen bijeengebracht rond het binnentreden in de Chabbat met de synagoge Beth Hillel, rond het afbreken van de vasten van de Ramadanmaand met de moskee Al Karam en rond het feest van het Heilig Hart met de leden

van de Sint-Denijskerk. Er waren ongeveer 60 personen aanwezig. Een uiterst positief teken voor de banden tussen gemeenschappen.



Meer info ?
02 370 26 94

Extension du Recypark Sud à Forest

Depuis fin juillet, Bruxelles-Propreté a mis à disposition des Bruxellois un second Recypark à Forest : le Recypark Humanité, qui se situe à 500 m du Recypark Sud. Adresse : 350, Boulevard de l'Humanité – 1190 Forest

Pour les heures d'ouverture et les conditions, consultez le site www.bruxelles-proprete.be ou appelez-le 0800 981 81.



Uitbreiding van Recypark Zuid te Vorst

Sinds eind juli heeft Net Brussel in Vorst een tweede Recypark ter beschikking van de Brusselaars gesteld: Recypark Humaniteit, dat zich op 500 m afstand van Recypark Zuid bevindt. Adres: Humaniteitslaan 350 – 1190 Vorst

Raadpleeg de website om de openingsuren en praktische modaliteiten te kennen www.arp-gan.be/nl/ of contacteer het nummer 0800 981 81.

Le Comité Culturel du CPAS : l'accès à la culture ensemble



**Plus d'info ?
CPAS de Forest**

Rue du Curé, 35 – 1190 Bruxelles
www.cpasforest.irisnet.be

Il y a un peu plus d'un an, naissait le comité culturel des usagers du CPAS. Chaque mois, des femmes et des hommes se réunissent avec le service de participation du CPAS et l'ASBL Art.27 **pour co-construire les activités éclectiques à proposer à tout le public du CPAS.**

Des visites culturelles, des sorties au théâtre, des ateliers d'agriculture urbaine, de confection de produits ménagers, la participation au jury du festival de cinéma « coupe circuit »... la liste des activités parle d'elle-même. Le comité est aussi un lieu où la confiance en soi, les liens, la considération mutuelle se (re)tissent et aident à saisir la culture comme un tremplin d'émancipation. Qu'est-ce que la culture ? Pour moi et pour les autres ? Et la diversité ? Un droit accessible pour tous ? C'est un espace de parole libre qui s'est donné comme objectif de **promouvoir le droit à la culture pour tous.** Le Comité Culturel du CPAS joue désormais un rôle de relai et d'acteur culturel à part entière.

Que pensent les participants de la pertinence de cette initiative ?

Voici quelques réponses :

- « *Le comité représente pour moi une « oasis », un lieu hors problèmes que beaucoup de gens n'ont pas. Un lieu où l'on peut se concentrer sur autre chose et se ressourcer.* » D.
- « *Ce que j'aime le plus du comité : L'ouverture et le partage, tout le monde n'aime pas les mêmes choses, mais nous décidons ensemble et nous trouvons toujours un compromis.* » S.
- *Participer au Comité culturel c'est « partager des moments avec d'autres personnes, ne pas être seule.* » M.
- « *Après chaque sortie, après chaque réunion du comité, nous revenons dans notre vie avec beaucoup plus d'énergie positive et de force. C'est ça se nourrir de la beauté.* » D.

Merci à eux pour leur engagement.

Le programme des activités est sur le site du CPAS.

Het Culturele Comité van het OCMW: samen toegang tot cultuur

Iets meer dan een jaar geleden ontstond het culturele comité van de gebruikers van het OCMW. Elke maand komen vrouwen en mannen samen met de dienst participatie van het OCMW en van de vzw Art.27 om samen een breed gamma aan **activiteiten op te bouwen die aan het ganse publiek van het OCMW worden aangeboden.**

Culturele bezoeken, uitstappen naar het theater, workshops stadslandbouw en confection van huishoudelijke producten, de deelname aan de jury van het filmfestival "coupe circuit".... de lijst van activiteiten spreekt voor zich. Het comité is tevens een plaats waar het zelfvertrouwen, de banden, de zorg voor elkaar (weer) gesmeed worden en waar cultuur gegrepen wordt als een springplank voor emancipatie. Wat is cultuur? Voor mij en voor de anderen? En diversiteit?

Een recht toegankelijk voor iedereen? Het is een ruimte waar vrij gesproken kan worden met als doel **het recht op cultuur voor iedereen te bevorderen.** Het Culturele Comité van het OCMW speelt voortaan een rol van tussenpersoon en van volwaardige culturele speler.

Wat denken de deelnemers van de pertinentie van dit initiatief? Hieronder enkele antwoorden:

- *"Het comité vertegenwoordigt voor mij een "oase", een plaats zonder problemen die vele mensen niet hebben. Een plaats waar men zich op iets anders kan concentreren en herbronnen."* D.
- *"Wat mij het meest bevalt aan het comité: de openheid en het delen, niet iedereen houdt van dezelfde dingen, maar we beslissen samen en we vinden altijd een compromis."* S.

- *Deelnemen aan het Culturele Comité, dat is "momenten doorbrengen met andere personen, niet alleen zijn."* M.
- *"Na iedere uitstap, na elke vergadering van het comité keren we terug naar ons leven met veel meer kracht en positieve energie. Dat is zich voeden met schoonheid."* D.

Bedankt aan het hele team voor hun engagement.

Het programma van de activiteiten bevindt zich op de website van het OCMW.



**Meer info ?
OCMW van Vorst**

Pastoorstaat 35 – 1190 Brussel
www.ocmwvorst.irisnet.be

Actu en images De actualiteit in beelden

Bal populaire – 07 juillet 2018 – Place Saint-Denis
Volksbal – 7 juli 2018 – Sint-Denijsplein



Festival Boum Boem - Place Saint-Denis
Festival Boum Boem - Sint-Denijsplein



Fête de la Communauté flamande – 08 juillet 2018 - GC Ten Weyngaert (rue des Alliés 54)
Feest van de Vlaamse Gemeenschap – 8 juli 2018 - GC Ten Weyngaert (Bondgenotenstraat 54)



Rendez-vous sur le site internet communal www.forest.brussels/fr/photos
pour visualiser les photos des événements qui animent la vie de notre commune.
Afspraak op de gemeentelijke website www.vorst.brussels/nl/fotos
om de foto's te bekijken van de evenementen die het leven in onze gemeente opvrolijken.

NIEUW in de BLIB!

De Nederlandstalige bibliotheek is sinds de zomer ook op vrijdag open, en voor de juniors worden vanaf september tal van topactiviteiten georganiseerd:



Babybib – maandelijks op zaterdag, van 10u30 tot 11u30.

Babybib is een gezellige familieactiviteit voor ouders met kindjes van 1 tot 2 jaar.

Vertelspel met Hilde Rogge – maandelijks op zaterdag, van 11u30 tot 12u30.

Betoverende verhalen voor luistergrage oren van alle leeftijden.

Boekzinneke – maandelijks op woensdag, van 13u30 – 15u.

Wordt VIP van de BLIB. Elke maand krijg je een boek mee naar huis, tijdens Boekzinneke spelen, knutselen en vertellen we over het verhaal. Op het einde stem je mee voor de BLIB-favoriet

en houden we een knallend slotfeest!

Voor kinderen van het 3de en 4de leerjaar.

Voorleeshelden - donderdag 18 oktober van 19u - 21u.

Voorleesdummi? Of meester in stemmetjes verzinnen, op zoek naar leuke voorleestips? De BLIB helpt je graag op weg! Kom in oktober naar onze gezellige voorleesworkshop en leer al de kneepjes van het voorleesvak. Voor (groot) ouders, leerkrachten en iedereen die beter wil leren voorlezen.

Info en inschrijvingen:

BLIB, Van Volxelaan 364 – www.blib.be
02 343 20 04 - bibliotheek@vorst.brussels

DU NOUVEAU à la BLIB!

Depuis cet été, la bibliothèque néerlandophone ouvre ses portes aussi le vendredi. Un tas de supers activités pour les juniors (en néerlandais) vous sont proposées à partir de septembre :

Babybib – activité mensuelle, le samedi de 10h30 à 11h30.

Babybib est une activité familiale conviviale pour les enfants de 1 à 2 ans accompagnés de leurs parents.

Vertelspel avec Hilde Rogge – activité mensuelle, le samedi de 11h30 à 12h30.

Des histoires enchantées pour petites oreilles attentives de tout âge.

Boekzinneke – activité mensuelle, le mercredi de 13h30 à 15h.

Les enfants de 3e et 4e primaire deviennent les VIPs de la BLIB. Chaque mois ils reçoivent un livre à lire à la maison. On en discute ensemble, on fait des bricolages, on joue. Et à la fin de la série, lors d'une grande fête de clôture, on vote pour le livre favori.

Voorleeshelden – jeudi 18 octobre de 19h à 21h.

Vous n'êtes pas un as de la lecture à haute voix ? Vous aimeriez améliorer vos capacités de lecture ou recherchez des conseils ? La BLIB vous aide ! Participez en octobre à cet atelier de lecture à haute voix destiné aux (grands)parents, professeurs et tous ceux qui aiment faire la lecture et apprenez tous les trucs et astuces de la lecture à haute voix.

Infos et inscriptions :

BLIB, Avenue van Volxem, 364 – www.blib.be
02 343 20 04 - bibliotheek@vorst.brussels

Overdonderend succes voor SuperVliegSuperMouche!

De zevende editie van het gratis openluchtfestival SuperVliegSuperMouche (9 en 10 juni) werd opnieuw een overdonderend succes! Het 13-hectaren grote Park van Vorst was opnieuw het ideale decor voor 40 verbluffende locatieprojecten die jong en oud konden ontroeren. Tijdens het week-end waren vooral de Zeepkistenrace, de Boomfanfare, Esquerdes en Les espaces cyclophones absolute succesnummers, en het intimistische Saxophone Man en All at Sea wekten verwondering en ontroering.

De politie schat het aantal deelnemers op 25.000 personen – in 2017 bezochten 15.000 personen het festival. In 2019 vindt de 8ste festivaleditie plaats op 8 en 9 juni, opnieuw in het Park van Vorst.

Raadpleeg de foto's van de laatste editie op de website van de gemeente www.vorst.irisnet.be/nl/fotos

SuperVliegSuperMouche

8 en 9 juni 2019

Gratis

Park van Vorst – www.svsm.be

Un succès époustouflant pour SuperVliegSuperMouche!

La septième édition du festival gratuit en plein air SuperVliegSuperMouche (9 et 10 juin) a de nouveau été un succès retentissant! Les 13 hectares du Parc de Forest étaient à nouveau le décor idéal pour 40 projets éblouissants qui ont attiré petits et grands. Pendant le week-end, La Course aux Caisses à Savons, la Boomfanfare, Esquerdes et Les espaces cyclophones ont été des succès absolus, et les spectacles plus intimistes Saxophone Man et All at Sea ont suscité l'émerveillement et l'émotion.

La police estime le nombre de participants à 25.000 personnes - en 2017, 15.000 personnes avaient visité le festival. En 2019, la 8^{ème} édition du festival aura lieu les 8 et 9 juin, toujours dans le Parc de Forest !

Vous trouverez les photos de la dernière édition sur notre site internet. www.forest.irisnet.be/fr/photos

SuperVliegSuperMouche

8 et 9 juin 2019

Gratuit

Parc de Forest – www.svsm.be

Duurzaam Wijkcontract Abdij



Laten we samen van het Tweeoeverspark een realiteit maken!

De stadsontwikkeling van de afgelopen decennia stond vaak met de rug naar de spoorwegen toegekeerd. Terwijl de taluds en braakliggende terreinen op ons grondgebied een uniek potentieel vormen voor de ontwikkeling van een nieuwe fiets- en voetgangersmobiliteit en de versterking van de biodiversiteit, maar ook om wijken en openbare voorzieningen met elkaar te verbinden.

Met het Tweeoeverspark stellen we voor niet minder dan 12 hectare aansluitende parkruimte te creëren (het equivalent van het Park van Vorst!) over een lengte van 2,4 kilometer langs spoorlijn L124 Brussel-Charleroi. Zo zal men Vorst van noord naar zuid kunnen doorkruisen via een verbinding van WIELS tot het Jacques Brelpark en op termijn de stations Brussel-Zuid, Vorst-Oost en Ukkel-Stalle.

Waarom "Tweeoeverspark"? Omdat we over de mogelijkheid beschikken aan weerszijden van de spoorweg een

oever "voor actieve mobiliteit en parken" en een oever voor natuuruitbreiding te ontwikkelen.

Met dit project wenst de gemeente Vorst deel te nemen aan een bredere dynamiek die gedragen wordt door het Gewest. Meerdere omvangrijke projecten stellen immers de oprichting voor van een nieuwe, continue stadsstructuur aan de randen van de spoorwegen, wat nieuwe fietsverbindingen en de opwaardering van het unieke en miskende landschap van de spoorwegvalleien mogelijk maakt.

Deze concentratie van energie en gewestelijke en gemeentelijke middelen is verre van utopisch en getuigt van een sterke wil om een nieuw systeem van multifunctionele openbare ruimten te creëren en tegelijkertijd talrijke parken en wijken op de schaal van ons Gewest met elkaar te verbinden.

De totstandbrenging van een minipark in de omgeving van het voorplein van het station Vorst-Oost (die zal aanvangen in de lente van 2019) zal de eerste concrete stap in dit project zijn.

Omvorming van de Abdij van Vorst tot Culturele Pool (ABY)



Het ABY-project maakt flinke vorderingen!

Sinds september 2017 zijn de studiebureaus (A.Practice en: MLZD) druk in de weer om de reconversie van de Abdij van Vorst tot toekomstige Culturele Pool ABY te ontwerpen. Deze pool zal zijn deuren openen tijdens het culturele seizoen 2023 en onderdak bieden aan de academie voor muziek, dans en woordkunsten, de Franstalige bibliotheek, het cultureel centrum, de jeugddienst en het Jeugdhuis, alsook aan een café-restaurant, burgerruimten en een nieuwe spektakelzaal.

Talrijke vergaderingen met de directies en teams van de culturele instellingen die de abdij tot leven zullen brengen, hebben de architecten in staat gesteld inspiratie te vinden. Er werden specifieke bijeenkomsten met de verschillende doelgroepen, participatieve workshops en algemene vergaderingen georganiseerd om de studies aan te vullen met terreinexpertise, van zowel bewoners die dagelijks de abdij bezoeken, als van cultuurliefhebbers.

Ook werden de Koninklijke Commissie Monumenten en Landschappen, de Directie Monumenten en Landschappen, Brussel Stedenbouw en Erfgoed, Beliris en andere overheden meermaals geraadpleegd tijdens het hele studieproces. Het voorontwerp wordt nu gecreëerd en tegen het eind van het jaar 2018 zal er een eerste stedenbouwkundige vergunning worden ingediend.

Noteer in uw agenda:

- Dinsdag 25/9 van 18u30 tot 21u: **Algemene Vergadering ABY**. Afspraak in de "Atelier" ruimte van de Abdij van Vorst. Inschrijvingen via aby@vorst.brussels
- Dinsdag 16/10 van 16u tot 19u: **Permanente info** op het Sint-Denijsplein
- Zondag 21/10 **Discussieworkshop ABY** over de heraanleg van de tuinen van de Abdij van Vorst. Info en **verplichte inschrijving** via aby@vorst.brussels

NIEUW! Blijf op de hoogte van het ABY-project door een bezoekje te brengen aan onze nieuwe website www.aby.brussels en schrijf u in op onze nieuwsbrief!

Contrat de Quartier Durable Abbaye



Avec le Parc des Deux Rives, nous proposons de créer pas moins de 12 hectares d'espaces de parc (l'équivalent du Parc de Forest !) continus sur une longueur de 2,4 kilomètres le long de la ligne de chemin de fer L124 Bruxelles – Charleroi. Ainsi, il sera possible de traverser Forest du nord au sud en reliant le Wiels au parc Jacques Brel et à terme les gares de Bruxelles-Midi, Forest-Est et Uccle-Stalle.

Pourquoi « Parc des Deux Rives » ? Car nous avons la possibilité de

Ensemble, faisons du Parc des Deux Rives une réalité !

Le développement urbain de ces dernières décennies a souvent tourné le dos aux voies de chemin de fer. Or, ces talus et friches qui sillonnent notre territoire présentent un potentiel unique pour le développement d'une nouvelle mobilité cyclo-piétonne et le renforcement de la biodiversité, mais aussi pour reconnecter entre eux des quartiers et des équipements publics.

développer de part et d'autre du chemin de fer une rive de mobilité active et de parcs et une rive de développement de la nature.

Avec ce projet, la commune de Forest souhaite s'inscrire dans une dynamique plus large portée par la Région. En effet, plusieurs projets d'envergure proposent la création d'une nouvelle structure urbaine continue aux abords des voies de chemin de fer permettant de nouvelles liaisons cyclables et la valorisation du paysage unique et méconnu des vallées ferroviaires.

Loin d'être une utopie, cette concentration d'énergie et de moyens régionaux et communaux témoigne d'une volonté forte de créer un nouveau système d'espaces publics multifonctionnels connectant par la même de nombreux parcs et quartiers à l'échelle de notre Région.

Dès demain, la réalisation d'un mini parc aux abords du parvis de la gare de Forest-Est (qui débutera au printemps 2019) sera une première étape concrète de ce projet.

Réhabilitation de l'Abbaye de Forest en Pôle Culturel (ABY)



Le projet ABY avance !

Depuis septembre 2017, les bureaux d'études (A.Practice et :MLZD) sont à pied d'œuvre pour dessiner la reconversion de l'Abbaye de Forest en futur Pôle Culturel ABY. Celui-ci ouvrira ses portes pour la saison culturelle 2023 et intégrera l'académie de musique, de danse et des arts parlés, la bibliothèque francophone, le centre culturel, des locaux activés par le service jeunesse et la Maison des jeunes ainsi qu'un café-restaurant, des espaces citoyens et une nouvelle salle de spectacle.

De nombreuses réunions avec les directions et les équipes des institutions culturelles qui feront vivre l'abbaye ont permis de nourrir le travail des architectes. Des rencontres spécifiques avec les différents publics, ainsi que des ateliers participatifs et assemblées générales ont été organisés en vue de compléter les études par des expertises de terrain, qu'elles proviennent des habitants qui fréquentent l'abbaye au quotidien ou des passionnés de culture.

La Commission Royale des Monuments et Sites, la Direction des Monuments et Sites, Bruxelles Urbanisme et Patrimoine, Beliris, et d'autres administrations publiques ont également été consultées à de nombreuses reprises tout au long du processus des études. L'avant-projet est en cours et une première demande de permis d'urbanisme sera introduite avant la fin de l'année 2018.

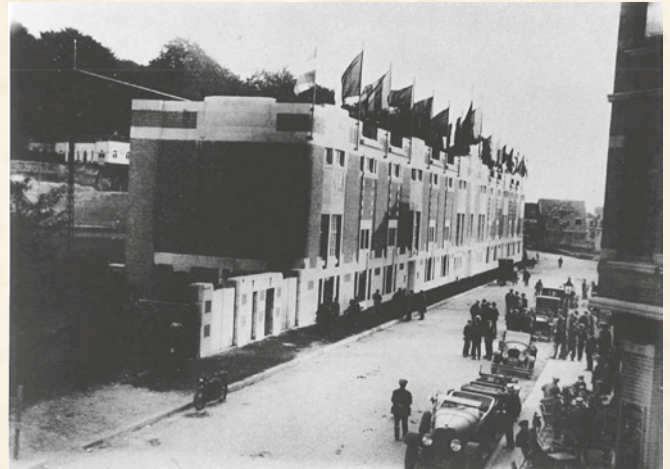
À vos agendas :

- **Mardi 25/9 de 18h30 à 21h : Assemblée générale ABY.** Rendez-vous à l'espace « Atelier » de l'Abbaye de Forest. Inscriptions via aby@forest.brussels
- **Mardi 16/10 de 16h à 19h : Permanence info** sur la Place St-Denis.
- **Dimanche 21/10 Atelier de réflexion ABY** sur le réaménagement des jardins de l'Abbaye de Forest. Infos et **inscriptions obligatoires** via aby@forest.brussels

NEW ! Restez informé sur le projet ABY en visitant notre tout nouveau site internet www.aby.brussels et inscrivez-vous à notre newsletter !



- Une page de l'Histoire locale racontée par le Cercle d'Histoire et du Patrimoine de Forest (176 - bt. 4, avenue Van Volxem à 1190 Bruxelles)
- De Geschiedenis –en Patrimoniumkring van Vorst (Van Volxemlaan 176 - bus 4 1190 Brussel) presenteert u een stukje plaatselijke geschiedenis



Le Stade de l'Union Saint-Gilloise rénové

Beaucoup d'entre nous ont vibré cet été en suivant l'extraordinaire parcours de notre équipe nationale de football en Russie. En dehors du Mondial, le football reste le sport populaire par excellence. A Forest, le Stade Joseph Marien est un lieu mythique où une belle histoire footballistique s'écrit depuis 120 ans !

La révision des normes de l'Union belge de football a rendu nécessaire des travaux de mise en conformité du stade aux normes de la PRO League - un stade de 8.000 places dont 5.000 assises, soit, pour l'Union, 3.000. On en a profité pour créer de nouveaux sanitaires, des locaux pour la police et les services de secours, etc. Les travaux viennent de s'achever. Ils auront coûté plus de 4 millions d'euros dont un soutien financier important de la Région bruxelloise de 2,4 millions et d'un soutien de la Donation Royale, propriétaire du site.

C'est dans un stade complètement remis à neuf que l'Union Saint-Gilloise a pu reprendre la nouvelle saison pour le bonheur de ses nombreux supporters.

Connaissez-vous l'histoire de ce stade ? *

Les débuts du stade remontent à novembre 1897 ! A cette époque, une poignée de jeunes gens, passionnés de football, fonde l'Union Saint-Gilloise et joue sur la future place Van Meenen où se trouve actuellement l'Hôtel de Ville de Saint-Gilles. Dès l'année suivante, ils jouent sur une pelouse située derrière le vélodrome de la Cambre. S'améliorant et se développant sans cesse, l'Union monte en première Division dans les années 1900-1901. C'est au cours de la saison 1903-1904 que l'Union devient Champion de Belgique et remporte des victoires notamment en France et en Hollande.

Après avoir occupé différents stades et étant à l'étroit à la rue Joseph Bens (anciennement « rue de Forest »), la Donation Royale autorisa le Club à disposer d'un terrain improductif de 2.5 Ha situé en contrebas du Parc Duden et ce, pour une période de 30 ans.

Le 14 septembre 1919, les nouvelles installations sportives sont inaugurées en présence du futur Roi Léopold III. En prélude au match de gala contre le Milan Club, des démonstrations de gymnastique et des épreuves d'athlétisme sont présentées au public.

En 1923, alors que l'agrandissement du stade est sérieusement envisagé, les projets doivent être arrêtés car il est question d'y construire le nouvel Hôtel communal de Forest. Devant la pression énorme, tant des sportifs que de la population forestoise, M. Léon Wielemans, alors Echevin des Travaux, abandonne définitivement cette idée et le nouvel Hôtel communal sera construit sur l'emplacement de l'ancien, rue du Curé !

Les travaux de construction du nouveau stade débutent en 1926 et évoluent à toute allure : pose de la première pierre le 3 mai, fin des travaux le 26 août et inauguration des nouvelles installations le 29 août 1926 en présence du Prince Charles !

Le bâtiment, de style « Art Déco » a été dessiné par Albert Callewaert, les panneaux sculptés de la façade ont été créés par Oscar De Clerck et la construction est due à l'entrepreneur René Gillion.

Entre 1932 et 1935, sous la Présidence de Joseph Marien qui décéda malheureusement en 1933 et dont le Stade porte désormais le nom, les « Invincibles Champions » jouèrent 60 matches d'affilée, sans connaître aucune défaite.»

En 1973, le terrain a été classé par la Direction des Monuments et Sites, en même temps que le Parc Duden ; les bâtiments l'ont été en 2009.

Le bâtiment carré situé en haut des gradins a été la maison de la famille Mosselman du Chenois, propriétaire du parc avant la famille Duden. Laure Mosselman a épousé le Prince Ruffo di Calabria. C'étaient les grands-parents de la Reine Paola. Aujourd'hui, c'est l'école d'arts LUCA (campus Narafi) qui occupe l'immeuble.

Terminons en souhaitant un avenir souriant aux sportifs de l'Union, appelés aussi : « Gars de la Butte » !

*Ce rappel historique est rédigé avec l'aimable contribution du Cercle d'Histoire et du Patrimoine de Forest.

Het Stadion van de Union Saint Gilloise gerenoveerd



Velen onder ons hebben zich deze zomer laten meeslepen door het buitengewone parcours van ons nationaal elftal in Rusland te volgen. Ook buiten de Wereldbeker blijft het voetbal de populaire sport bij uitstek. Het Joseph Mariën Stadion in Vorst is een legendarische plek waar sinds 120 jaar prachtige voetbalgeschiedenis wordt geschreven!

Omwille van de herziening van de normen van de Belgische Voetbalbond was het noodzakelijk werken uit te voeren om het stadion conform te maken aan de normen van de PRO League - een stadion met 8.000 plaatsen waarvan 5.000 zitplaatsen, hetzij, voor Union, 3.000 plaatsen te creëren. We hebben van de gelegenheid gebruik gemaakt om nieuwe sanitaire voorzieningen, lokalen voor de politie en hulpdiensten, enz. te creëren. De werkzaamheden werden onlangs voltooid. Ze hebben meer dan 4 miljoen euro gekost waaronder een aanzienlijke financiële steun van 2,4 miljoen euro van het Brusselse gewest en een bijdrage van de Koninklijke Schenking, eigenaar van de site.

In dit volledig vernieuwde stadion heeft de Union Saint-Gilloise het nieuwe seizoen kunnen aanvatten en dit tot groot jolijt van de talrijke supporters.

Kent u de geschiedenis van dit stadion? *

De begintijden van het stadion gaan terug naar november 1897! Destijds sticht een handjevol jongeren, voetballiefhebbers, de Union Saint-Gilloise en speelt op het toekomstige Van Meenenplein waar zich momenteel het Gemeentehuis van Sint-Gillis bevindt. Het jaar erna spelen ze op een grasveld gelegen achter de wielerbaan van het Ter Kamerenbos. Aangezien Union zich voortdurend verbetert en ontwikkelt, klimt de ploeg in de jaren 1900-1901 op naar eerste Divisie. In de loop van het seizoen 1903-1904 wordt Union Kampioen van België en behaalt het overwinningen ondermeer in Frankrijk en in Nederland.

Na in verschillende stadions gespeeld te hebben en aangezien Union in de Joseph Bensstraat (voormalige "Vorststraat") slechts een beperkte ruimte had, gaf de Koninklijke Schenking de Club de toestemming om te beschikken over een onvruchtbaar terrein van 2.5 Ha gelegen onder aan het Dudenpark en dit, voor een periode van 30 jaar.

Op 14 september 1919 worden de nieuwe sportinstallaties ingehuldigd in aanwezigheid van de toekomstige Koning Leopold III. Als aanloop tot de galamatch tegen Milan Club worden er gymnastiekdemonstraties en atletiekproeven aan het publiek voorgesteld.

Wanneer in 1923 de uitbreiding van het stadion ernstig overwogen wordt, moeten de projecten stopgezet worden want er is sprake van om er het nieuwe Gemeentehuis te bouwen. Onder enorme druk, van zowel sportlui als de Vorstse bevolking, ziet de heer Léon Wielemans, toen Schepen van Werken, definitief af van het idee en het nieuwe Gemeentehuis zal gebouwd worden op de plaats van het voormalige, in de Pastoorstraat!

De bouwwerken van het nieuwe stadion beginnen in 1926 en gaan in volle vaart vooruit: eerste steenlegging op 3 mei, einde van de werken op 26 augustus en officiële opening van de nieuwe installaties op 29 augustus 1926 in aanwezigheid van Prins Karel!

Het gebouw, in "Art Deco" stijl werd getekend door Albert Callewaert, de uitgebeitelde panelen in de gevel werden gecreëerd door Oscar De Clerck en de bouwwerken werden uitgevoerd door de ondernemer René Gillion.

Na meerdere succesvolle jaren kende Union een minder roemrijke periode maar het begon er weer bovenop te komen rond 1932-1935, onder het Voorzitterschap van Joseph Mariën die helaas in 1933 overleed en naar wie het Stadion voortaan genoemd wordt. De "Onklopbare Kampioenen" speelden 60 matches na elkaar, zonder enige nederlaag te kennen.

In 1973 werd het terrein geklasseerd door de Directie van Monumenten en Landschappen, tezelfdertijd als het Dudenpark; in 2009 was het de beurt aan de gebouwen. Het vierkante gebouw, gelegen bovenaan de tribunen, was het huis van de familie Mosselman du Chenois, eigenaar van het park vóór de familie Duden. Laure Mosselman was getrouwd met Prins Ruffo di Calabria. Het waren de grootouders van Koningin Paola. Vandaag biedt het gebouw onderdak aan de School of Arts LUCA (campus Narafil).

Om af te sluiten wensen we de sportlui van Union, ook "Gars de la Butte" genoemd, een zonnige toekomst!

*Deze historische terugblik wordt opgesteld met de sympathieke bijdrage van de Geschiedenis- en Patrimoniumkring van Vorst



Famille de parrainage : pourquoi pas vous ?

Lorik vient d'avoir 9 ans, et habite Forest. Sa famille a fait appel à Famisol...
Famisol fait appel à VOUS !

Lorik aimerait être invité de temps en temps chez de nouveaux amis, qui l'accueilleraient en tenant compte de ses singularités.

S'il adore jouer, se promener, participer à la vie des personnes qui l'entourent, il éprouve toutefois quelques difficultés dues à son handicap.

Une présence d'adultes attentifs et bienveillants, voilà qui fait du bien à Lorik, l'aide à s'apaiser, et à tisser des liens plus naturellement avec les autres enfants.

Parrainer Lorik et l'inviter une fois par mois ? Pourquoi pas vous ?
Contactez-nous pour en savoir plus.
FAMISOL : 02 771 91 14 – info@famisol.be

Peetfamilie: waarom niet bij u?

Lorik is net 9 geworden en woont in Vorst. Zijn familie deed een beroep op Famisol ...
Famisol doet een beroep op U!

Lorik zou graag van tijd tot tijd bij nieuwe vrienden uitgenodigd worden. Deze zouden hem verwelkomen, rekening houdend met zijn specificiteiten.

Als hij het leuk vindt om te spelen, te wandelen, deel te nemen aan de levens van de mensen om hem heen, heeft hij echter enkele moeilijkheden omwille van zijn handicap.

Een aandachtige en zorgzame aanwezigheid van een volwassene is belangrijk voor Lorik, het helpt hem om tot rust te komen en gemakkelijker te binden met andere kinderen.

Lorik ondersteunen en hem één keer per maand uitnodigen? Waarom niet?!
Neem contact met ons op voor meer informatie. FAMISOL : 02 771 91 14
info@famisol.be



Agenda de la Biblif

Afin de mieux vous servir, la Bibliothèque francophone s'est maintenant dotée d'un site internet www.biblif.be. Visitez-le et découvrez les activités à venir, nos sélections, nos services, nos projets... et bien sûr toutes les informations utiles pour préparer au mieux votre visite.

SEPTEMBRE 2018

Mercredi 05/09 de 15h à 16h30

Atelier créatif pour les 6-12 ans : À la découverte d'Henri Matisse
Crée un monde plein de couleurs à la manière du célèbre peintre.

Mercredi 05/09 de 17h30 à 18h30

Club de lecture pour adultes

Vous aimez lire ? Vous avez envie de partager vos coups de cœur et d'en découvrir d'autres ? Rejoignez notre club de lecture !

Mercredi 12/09 de 15h à 16h30

Atelier créatif pour les 6-12 ans : Paysage de Gauguin
Atelier de gravure monotype avec Marine Penhouet

Samedi 15/09 de 10h30 à 11h30

Chouette ! On lit... pour les bébés.

Heure du conte pour les 0-3 ans par Dominique Bastin

Mercredi 19/09 de 15h à 16h30

Atelier créatif pour les 6-12 ans : Initiation à la reliure

Découvre les secrets de la fabrication d'un livre avec Isabel Diaz

Mercredi 26/09 de 15h à 16h30

Atelier créatif pour les 6-12 ans : Illustration

Crée ta revue d'illustrations avec Louis Theillier

Samedi 29/09 de 10h30 à 11h30

Chouette ! On lit...

Heure du conte pour les enfants (à partir de 3 ans)

Toutes les activités sont gratuites et l'inscription est vivement souhaitée pour les ateliers du mercredi.

Plus d'infos ?

Contactez la Biblif : Rue de Mérode, 331-333 – 02/343.87.38
biblif@forest.brussels

Race for the Cure 2018

Courir pour la lutte contre le cancer du sein, Forest relève le défi !



Source/Bron: www.Think-Pink.be

On connaît tous une amie ou une proche qui a dû lutter contre un cancer du sein... Pour soutenir les patientes du cancer du sein et leur montrer qu'elles ne sont pas seules dans leur combat, pour commémorer aussi celles qui ont perdu le combat contre la maladie, l'Administration communale de Forest a décidé de

participer à la **Race for the Cure 2018** qui se déroulera au Bois de la Cambre le **dimanche 30 septembre 2018**, en créant **une équipe « Commune de Forest – Gemeente Vorst »**.

Notre objectif ? Etre la commune bruxelloise qui rassemblera le plus grand nombre de participants !

C'est pour cela que nous avons besoin de vous !

Parlez-en autour de vous et inscrivez-vous dès à présent dans **notre équipe « Commune de Forest – Gemeente Vorst »** pour participer à la marche de 3 km ou à la course de 6 km.

En vous inscrivant dans notre équipe, vous ne paierez que 10 EUR de droit d'inscription (au lieu de 12 EUR pour les inscriptions individuelles)

Tout le monde peut participer, pas besoin d'être super sportif !

Pour rejoindre l'équipe « Commune de Forest – Gemeente Vorst », **inscrivez-vous avant le 14 septembre**, en contactant Céline, au Service Information & Communication :
Email : crouaux@forest.brussels
Tél : 02 370 26 78

Tous ensemble, ne laissons aucune chance au cancer du sein !

Race for the Cure 2018

Rennen voor de strijd tegen borstkanker, Vorst gaat de uitdaging aan!

We kennen allemaal wel iemand - een vriendin, een naaste, een collega - die tegen borstkanker heeft moeten vechten. Om de borstkankerpatiëntes te steunen, hen te tonen dat ze niet alleen staan in hun strijd en ook om wie de strijd tegen deze ziekte heeft verloren, te herdenken, heeft het Gemeentebestuur van Vorst beslist deel te nemen aan de **Race for the Cure 2018**, die zal plaatsvinden in het Ter Kamerenbos op **zondag 30 september 2018**, door **een team, "Commune de Forest – Gemeente Vorst"** te vormen.

Onze doelstelling? De Brusselse gemeente met de meeste deelnemers worden. **Hiervoor hebben we uw medewerking nodig!**

Spreek erover met uw omgeving en sluit nu aan bij **ons team, "Commune de Forest – Gemeente Vorst"**, om deel te nemen aan de wandeltocht van 3 km of de looptocht van 6 km.

Als u zich binnen ons team inschrijft, betaalt u slechts 10 EUR inschrijvingsgeld (i.p.v. 12 EUR voor de individuele inschrijvingen).

Iedereen kan deelnemen; u hoeft helemaal niet supersportief te zijn!

Om u aan te sluiten bij het team "Commune de Forest – Gemeente Vorst" neem contact op met Céline van de Informatie- & Communicatiedienst:

E-mail: crouaux@vorst.brussels
Tel. 02 370 26 78 (**deadline voor de inschrijvingen: 14 september**).

Samen geven we borstkanker geen schijn van kans!

Race for the Cure
30 sept. 2018

Proud to support @Brussels

thinkpink

info & tickets: think-pink.be/raceforthe cure

Race for the Cure



Localisatie van de gemeentediensten Nuttige adressen en nummers

De renovatiewerken van het gemeentehuis worden verdergezet. Alle gemeentediensten hebben het gebouw verlaten om plaats te ruimen voor de werf.

Kabinet van de Burgemeester - T: 02 370 22 26
Gemeentesecretariaat - T: 02 370 26 32
Sint-Denijsstraat 14 (achterste gebouw)

Gemeentelijke administratieve sancties - GAS
Marguerite Bervoetsstraat 1 - gas@vorst.brussels
Afspraak op 02 370 22 16 of 02 370 22 20

Preventiedienst - de Mérodestraat 331-333
preventie@vorst.brussels - T: 02 334 72 42

Parkeerdienst - Arthur Diderichstraat 83
vorst@parking.brussels - T: 0800 35 678

Stedenbouw en Leefmilieu - Brusselsesteenweg 112
bat2@vorst.brussels - T: 02 348 17 21

- Technische en administratieve permanentie: Maandag en donderdag van 8u30 tot 12u00 en van 13u00 tot 16u00
- Aanvullende administratieve permanentie: Donderdag van 16u00 tot 20u00

Het Huisvesting Informatieloket - Marguerite Bervoetsstraat 1
hil@vorst.brussels - T: 02 378 44 28

Sportdienst - Abdij van Vorst - Sint-Denijsplein 9
T: 02 370 22 37 - sports@vorst.brussels

Dienst Financiën - Sint-Denijsstraat 14 - T: 02 370 26 40
belasting@vorst.brussels

Het Seriorenhuis - Brusselsesteenweg 43
T: 02 332 39 66 - T: 02 376 10 06

Personeelsdienst - Sint-Denijsstraat 14 - T: 02 370 26 24

Openbare werken - Openbare netheid
Brusselsesteenweg 112
T: 0800 95 333 - 0800@vorst.brussels

Bezetting van de openbare weg (Reservatie van een parkeerplaats voor een verhuizing, om een stelling te plaatsen, enz.)
Dienst Wegenis - Brusselsesteenweg 112
bow@vorst.brussels - T: 02 370 22 46

Dienst Kinderopvang T: 02 370 26 84
Dienst Openbaar onderwijs T: 02 370 22 99
Dienst Buitenschoolse activiteiten
buitenschool@vorst.brussels
Generaal Dumonceaulaan 56 - T: 02 370 22 18

Dienst Bevolking - bevolking@vorst.brussels - T: 02 370 22 50
Burgerlijke stand - burgstand@vorst.brussels - Schaatsstraat 30 - T: 02 370 22 54

Openingsuren van de loketten:

- maandag t/m donderdag van 8u30 tot 12u45
- vrijdag van 8u30 tot 11u45
- woensdag van 13u45 tot 15u45
- donderdagavond van 17u00 tot 18u45 – enkel de dienst Bevolking (niet in juli en augustus)

Dienst Handel - Sint-Denijsstraat 14 (achterste gebouw)
T: 02 370 26 30 - commerce.handel@vorst.brussels

Tewerkstelling - Stationstraat 17 - T: 02 370 22 72
forestvorstjob@vorst.brussels

Nederlandstalige aangelegenheden - de Mérodestraat 331 - 333
T: 02 348 17 17 - na@vorst.brussels

Localisation des services communaux Adresses et numéros utiles

Les travaux de rénovation de l'hôtel communal se poursuivent. Tous les services communaux ont quitté le bâtiment pour laisser place au chantier.

Cabinet du Bourgmestre - T: 02 370 22 26
Secrétariat communal - T: 02 370 26 32
Rue Saint-Denis, 14 (bâtiment arrière)

Sanctions administratives communales - SAC
Rue Marguerite Bervoets, 1 - sac@forest.brussels
Rendez-vous au 02 370 22 16 ou 02 370 22 20

Service de Prévention - Rue de Mérode, 331 - 333
accueilprevention@forest.brussels - T: 02 334 72 42

Stationnement - Rue Arthur Diderich, 83
forest@parking.brussels - 0800 35 678

Urbanisme et Environnement - Chaussée de Bruxelles, 112
bat2@forest.brussels - T: 02 348 17 21

- Permanence technique et administrative : Lundi et jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00
- Permanence administrative complémentaire : Jeudi de 16h00 à 20h00

Guichet Information Logement (GIL) - Rue Marguerite Bervoets, 1 - gil@forest.brussels - T: 02 378 44 28

Service des Sports - Abbaye de Forest - Place Saint-Denis, 9
T: 02 370 22 37 - sports@forest.brussels

Service des Finances - Rue Saint-Denis, 14 - T: 02 370 26 40
taxes@forest.brussels

Espace Seniors - Chaussée de Bruxelles, 43 - T: 02 332 39 66
T: 02 376 10 06

Service du Personnel - Rue Saint-Denis, 14 - T: 02 370 26 24

Travaux publics - Propreté publique
Chaussée de Bruxelles, 112
T: 0800 95 333 - 0800@forest.brussels

Occupation de la Voirie (réservation d'emplacement de parking pour déménagement, pour poser un échafaudage, ...)
Service Voiries - Chaussée de Bruxelles, 112
ovp@forest.brussels - T: 02 370 22 46

Service de la Petite Enfance 02 370 26 84
inscriptioncreches@forest.brussels
Service de l'Instruction publique 02 370 22 99
Service de l'Extrascolaire - aes@forest.brussels
Avenue Général Dumonceau, 56 - T: 02 370 22 18

Service population - population@forest.brussels - T: 02 370 22 50
Service état civil - etatcivil@forest.brussels - Rue du Patinage, 30
T: 02 370 22 54

Heures d'ouverture des guichets :

- du lundi au jeudi de 8h30 à 12h45
- le vendredi de 8h30 à 11h45
- le mercredi de 13h45 à 15h45
- le jeudi soir de 17h00 à 18h45 – uniquement le service Population (sauf en juillet et août)

Service Commerce - Rue Saint-Denis, 14 (Bâtiment arrière)
T: 02 370 26 30 - commerce.handel@forest.brussels

Service Emploi - Rue de la Station, 17 - T: 02 370 22 72
forestvorstjob@forest.brussels

Affaires néerlandophones - Rue de Mérode, 331 - 333
T: 02 348 17 17 - na@forest.brussels

Postadres ongewijzigd • Adresse postale inchangée

PASTOORSTRAAT 2 - 1190 BRUSSEL • RUE DU CURE, 2 - 1190 BRUXELLES